

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 60

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 13. März 1969  
Berne, jeudi 13 mars 1969

559

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

No 60

Redaktion und Administration: Efingerstr. 3, 3000 Bern, ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Efingerstr. 3, 3000 Berne, ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 60 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttiteile. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Fondsreglement des Immo-Trust für Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte, Zürich.  
Temps & Fréquence SA, en liquidation, Renens VD.  
Interimages SA, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 236231–236250.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France: Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Schweizer Mustermesse, Basel, 12. bis 22. April 1969. – Foire suisse d'échantillons, Bâle, du 12 au 22 avril 1969.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

27. Februar 1969.

**Garage Riesbach A.-G. Zürich.** In Zürich 8 (SHAB Nr. 57 vom 8.3.1968, S. 502). Handel mit Automobilen usw. Die Generalversammlung vom 18. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

**3. März 1969.** Fernsehfilme, Verlagsrechte.  
**Centex A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Fernsehfilmen sowie Filmaufführungs- und Verlagsrechten. Herstellung von Fernsehfilmen und Filmversionen aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hugo Schrepfer, von Obalden, in Illnau. Geschäftsdomizil: Limmatquai Nr. 2 in Zürich 1 (bei Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur).

**3. März 1969.** Import, Export, Transitgeschäfte.  
**Oema S.A.**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3721). Die Generalversammlung vom 25. November 1968 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 18. Mai 1965 datieren und am 21. Oktober 1965 revidiert wurden geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet neu **Oema AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Import-, Export- und Transitgeschäften aller Art sowie die Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 nun auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ludwig Erwin Wullschläger, von Schlossrued, nun in Kloten. Direktor mit Einzelunterschrift ist Sudhansu Mohan Chakravarty, indischer Staatsangehöriger, nun in Kloten. Geschäftsdomizil: Langstrasse 213 in Zürich 5.

**3. März 1969.**  
**Liegenschafts-Centor AG Zürich.** in Zürich 1 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3996). Die Generalversammlung vom 18. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Drei-Flechten-Holding AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Finanzierung und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere von solchen an Grundstücksgesellschaften.

**3. März 1969.** Wertpapiere, Beteiligungen.  
**Turico-Print A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1960, S. 1334). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Turico-Valor AG**. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung und den An- und Verkauf von Wertpapieren sowie die Beteiligung an Unternehmen aller Art. Armin Ganz ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Hardi Walter, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Irmgard Walter, von Löhningen, in Zürich.

**3. März 1969.** Dienstleistungen; Beratungen.  
**Seplan Services AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3621). Dienstleistungen und Beratungen aller Art, insbesondere auf finanziell Gebiet usw. Die Generalversammlung vom 31. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**3. März 1969.** Onyx, Marmor.  
**Susanne Rossi-Hänggi**, in Zürich. Inhaberin (mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB): Susanna Rossi-Hänggi, von

Nunningen, in Zürich 3. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Giorgio Rossi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Import und Export von sowie Handel mit Onyx und Marmor. Erlachstrasse 39.

**3. März 1969.** Plastikartikel.  
**H.U. Rengel**, in Rüslikon. Inhaber: Hans Ulrich Rengel, von Rüslikon und Hüntwangen, in Rüslikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Rengel, von Rüslikon und Hüntwangen, in Rüslikon. Fabrikation von und Handel mit Plastikartikeln. Zimmerbergstrasse 10.

**3. März 1969.** Schlachtvieh.  
**Gustav Frei**, in Regensdorf. Inhaber: Gustav Frei, von und in Regensdorf. Handel mit Schlachtvieh. Tannholzstrasse 1.

**3. März 1969.** Metalldecken.  
**L. Maier**, in Zürich. Inhaber: Ludwig Maier, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Montage von Metalldecken in Geschäftsbauten. Irchelstrasse 34.

**3. März 1969.**  
**Heinz Rolli, Buchhaltungen, Revisionen**, in Zürich. Inhaber: Heinz Rolli, von Oberhallen, in Zürich 11. Übernahme und Führung von Buchhaltungen, Revisionen und Steuermandaten. Schumacherweg 31.

**3. März 1969.**  
**Albert Moser, Lederwaren**, in Zürich. Inhaber: Albert Moser, von Bronschhofen und Zürich, in Fällanden. Einzelunterschrift ist erteilt an Jakob Moser, von Bronschhofen, in Zürich. Handel an gros mit Lederwaren. Albisriederstrasse 5.

**3. März 1969.** Technische Artikel.  
**Max Fiedler AG.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 62). Import und Export von und Handel mit technischen Artikeln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**3. März 1969.** Forschungen.  
**Microstar AG**, in Rümlang (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, Seite 1129). Forschung auf dem Gebiete der technische Massenkonsumgüter usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Walter Beck, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

**3. März 1969.**  
**Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH (Société suisse de crédit hôtelier SCH) (Società svizzera di credito alberghiero SCA)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1967, S. 2093). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Henri Métraller, von Grimisuat, in Zürich, und Kurt Göggele, von Untereggen, in Jona.

**3. März 1969.**  
**Metalwerke Refonada A.G.**, in Niederglatt (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1894). Umschmelzen und Raffination von Metallen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hanspeter Girsberger, von Bassersdorf und Zürich, in Niederhasli.

**3. März 1969.** Graphische Erzeugnisse.  
**Gebr. Stehli A.G. (Stehli frères S.A.) (Stehli Brothers Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 370). Fabrikation, Verlag, Handel und Export in graphischen Erzeugnissen usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Peter Haas, von Zürich, in Wettingen.

**3. März 1969.** Velos, Motorräder.  
**Elsener**, in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1958, S. 179). Verkauf und Reparatur von Velos, Motorrädern usw. Die Firma lautet neu **Elsener im Seefeld**. Einzelprokura ist erteilt an Olga Gräub, von Wytzenbach, in Zürich. Der Firmainhaber Paul Elsener wohnt nun in Maur.

**3. März 1969.** Feuerungsanlagen.  
**Kontikeram AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 245). Entwicklung von Feuerungsanlagen usw. Neues Geschäftsdomizil: Dahlstrasse 13 in Zürich 8.

**3. März 1969.** Metalle, Metallprodukte.  
**Alean S.A.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Herstellung von Metallen und Metallprodukten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Peter Mannhart, von Flums, in Gossau ZH.

**3. März 1969.**  
**Bank Neumünster**, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697). Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roland Stutz von Zürich und Fehraltorf, in Kloten.

**3. März 1969.**  
**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni)**, in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 111). Erwin Hürlimann ist infolge Todes als Ehrenpräsident der Gesellschaft ausgeschieden.

**3. März 1969.**  
**Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2113). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Léopold Borel, von Neuenburg, Couvet und Vandoeuvres, in Pregny. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Marcel Mazzuri, von und in Zürich.

**3. März 1969.**  
**Meier-Schenk AG Isolierwerk**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1968, S. 2593). Fabrikation und Montage von thermischen Iso-

lierstoffen usw. Arthur Meier, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Kaufmann, nun in Regensdorf, Alfred Maurer und René Theiler, dieser nun in Kloten; ihre Prokuren sind erloschen. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Strickler, von und in Richterswil, und Rudolf Brülisauer, von Zürich und Appenzell, in Rorschacherberg.

**3. März 1969.**  
**Handels- und Warenfinanzierungs-Aktiengesellschaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd.) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2034). Die Prokura von Malcolm Noble ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Ulrich Erpenbeck; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Karl Siegrist, von Zürich und Eflingen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Christa Borowy, deutsche Staatsangehörige, in Thalwil.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

21. Februar 1969. Hammerschmiede, Maschinenbau.  
**Gebr. Güdel**, in Langenthal. Willy Güdel-Rindlisbacher und Heinz Güdel-Christen, beide von Ursenbach, in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1968 begonnen hat. Hammerschmiede und Maschinenbau; Fortsetzung des betreffenden Geschäftsbetriebes der Kollektivgesellschaft «Güdel & Co.» Farbgen. 78.

21. Februar 1969. Hammerschmiede, Maschinenbau.  
**Güdel & Co.**, in Langenthal. Hammerschmiede und Maschinenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1964, S. 1678). Die Geschäftsnatur wird geändert in An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften.

##### Bureau Bern

28. Februar 1969. Norm-Bauteile usw.  
**Marchi AG**, in Bern. Fabrikation, Kauf und Verkauf von Norm-Bauteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1969 hat das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Adriano Bermanconi, Präsident (bisher); Fritz Hodel (bisher), und Walter Edwin Badertscher, von Lauperswil, in Bern (neu). Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der andern Mitglieder des Verwaltungsrates.

**3. März 1969.** Werbeagentur usw.  
**Young & Rubicam Sandmeier AG**, in Bern. Betrieb einer Vollservice-Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1625). Die Unterschrift von Dr. Beat Meier ist erloschen.

**3. März 1969.** Druckerei.  
**Heusser & Dürrenmatt A.G.** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 5. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einrichtung und Betrieb einer Druckerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen und Apparate gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Februar 1969 zum Uebernahmepreis von Fr. 88 200, wovon Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 1000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eugen Heusser, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident, und Fritz Dürrenmatt, von Guggisberg, in Bern. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schürmattstrasse Nr. 2 und 4.

**3. März 1969.**  
**Schreinerzweignossenschaft Bern**, in Bern (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1712). Die Unterschrift des Geschäftsführers Otto Scherler ist erloschen.

**3. März 1969.** Waren aller Art.  
**Hans Buri**, in Bern. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1962, S. 1611). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Aargau - Argovie - Argovia

28. Februar 1969. Delikatessen.  
**Albert Baumann**, in Klingnau, Delikatessengeschäft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1950, S. 3287). Das Bezirksgericht Zurich hat durch Urteil vom 11. Dezember 1968 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

28. Februar 1969.  
**W. Triebold, Uhrenfabrik Relide**, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit fertigen Uhren und Bestandteilen (Etablisieur) (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 90). Das Bezirksgericht Rheinfelden hat durch Urteil vom 29. Januar 1969 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

28. Februar 1969. Stempel, Werbdruck, Heliographie.  
**Haller & Co., Reinach**, in Reinach, Stempelfabrikation, Werbdruck und Heliographie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3422). Das Bezirksgericht Kullm hat durch Urteil vom 28. Januar 1969 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

28. Februar 1969.  
**A. Eggenberger AG Stahl- und Metallbau**, in Mellingen, Projektierung und Ausführung von Stahl- und Metallbaukonstruktionen

usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1965, S. 2379). Das Bezirksgericht Baden hat durch Urteil vom 11. Dezember 1968 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

28. Februar 1969. Grundstücke, Immobilien, Hypotheken. **Hermann Herzog AG Wettlingen in Liquidation**, in Wettlingen, Ueberbauung von Grundstücken, An- und Verkauf von Immobilien und Hypotheken, Bestellung von Hypotheken usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2359). Nachdem das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichts über die Zwangsverwertung von Grundstücken abgeschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

27. Februar 1969. Stahlrohre, Kunststoffprodukte. **Aktiengesellschaft Hermann Forster (Société Anonyme Hermann Forster)**, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Stahlrohren, Kunststoffprodukten, elektrischen und sanitären Apparaten (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1405). Hermann Stamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde Dr. Hans Münz, von Sulgen, in Aramiswil, als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Den Vizedirektoren Hermann Forster, Theodor Krummenacher und Rudolf Ackermann wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; ihre Prokuren sind erloschen. An Erwin Schwarz, von Bütschwil, in Abtwil und Hans Leuzinger, von Buchs AG, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. Februar 1969. Gasthaus. **F. Husmann**, in Arbon, Gasthaus Schiffli (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1962, S. 93). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Februar 1969. Bahnhofskiosk, Tabakwaren. **Jos. Egger**, in Romanshorn, Firmainhaber: Josef Egger, von Eggersriet, in Romanshorn. Bahnhofskiosk, Tabakwarengeschäft, Allee 36.

27. Februar 1969. Spenglerei, sanitäre Installationen. **A. Grünberger**, in Romanshorn, Firmainhaber: Alois Grünberger, von und in Romanshorn. Spenglerei und sanitäre Installationen. Bahnhofstrasse 36.

27. Februar 1969. Photostudio, Photoartikel. **Fredo Scalabrin**, in Romanshorn, Photostudio, Photoartikelhandlung (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1949, S. 1640). Geschäftslokal: Hafenstrasse 22.

27. Februar 1969. **Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2438)**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Paul Bischof und Werner Krauer sind erloschen.

27. Februar 1969. Käse, Butter, Schweinemast. **I. & S. Vögeli**, in Frauenfeld, Kollektivgesellschaft, Käse- und Butterhandel, Betrieb der Käseerei Wäldi, Schweinezucht und -mast (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1948, S. 1199). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «I. & S. Vögeli & H. Vetsch», in Wäldi, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1969. Käseerei, Schweinemast. **I. & S. Vögeli & H. Vetsch**, in Wäldi. Unter dieser Firma sind Immanuel Vögeli, von Wagerswil, in Frauenfeld; Samuel Vögeli, von Wagerswil, in Wäldi; und Heinrich Vetsch, von Grabs, in Wäldi, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begann und die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «I. & S. Vögeli», in Frauenfeld, übernommen hat. Käseerei mit Schweinezucht und -mast.

27. Februar 1969. Hotel-Restaurant. **René Bättig**, in Frauenfeld, Firmainhaber René Bättig, von Hergiswil, in Frauenfeld. Betrieb des Hotel-Restaurants Erchingerhof, Zürcherstrasse 238.

27. Februar 1969. Autogaragen. **Gebr. Frei**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Karl Frei, von Homburg, in Frauenfeld; und Fernando Frei, von Homburg, in Ober-Hörstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 ihren Anfang nahm. Autogaragen Kreuzplatz und Ober-Hörstetten.

27. Februar 1969. Därme, Metzgereiarbeitsmittel. **J. Lieber's Erben**, in Frauenfeld, Kollektivgesellschaft, Darmhandlung, Metzgereiarbeitsmittel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1943, S. 2684). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1969. Papierwaren, Obstsaft, Mineralwasser. **A. Stäheli**, in Frauenfeld, Handel mit Papierwaren und Bindfäden, Vertrieb von Obstsaft und Mineralwasser (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1950, S. 3016). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1969. Landmaschinen. **L. Hinden**, in Erzenholz-Frauenfeld, Vertrieb von Landmaschinen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1961, S. 2080). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1969. Antiquitäten, Orientteppiche. **Alfred Sauter**, in Gottlieben, Handel mit Antiquitäten und Orientteppichen (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 496). Über die Firma wurde am 21. Januar 1969 der Konkurs eröffnet.

27. Februar 1969. Metallzerzeugnisse, Granit. **Paul Diez-Müller**, in Arbon, Verkauf von Erzeugnissen der Metallbranche sowie Handel mit Granit (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Diez», in Arbon übernommen.

27. Februar 1969. Natursteine. **Diez**, in Arbon, Firmainhaber: Margrit Diez-Müller, von und in Arbon. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Paul Diez-Müller», in Arbon. Einzelprokura ist erteilt an Alexander Diez, von und in Arbon. Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen aller Art. St. Gallenstrasse 94.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio d'Acquarossa

26. Februar 1969. **Officine idroelettriche di Blenio SA. (Blenio Kraftwerke A.G.) (Forces Motrices de Blenio S.A.)**, in Olivone (FUSC del 12. 3. 1956, N° 60, p. 656 e 3. 5. 1968, N° 103, p. 952). La firma di Augusto Pagani, vice-direttore, è estinta. Sono nominati nuovi procuratori: Roberto Moccetti, di Ettore, da Bioggio, in Locarno, e Roberto Galli di Carlo, da Besazio, in Murallo, ai quali viene conferita la firma a due con uno degli aventi diritto.

28. febbraio 1969. Orologi. **Bleno Watch S.A. (Bleno Watch A.G.)**, in Dongio. Con atto notarile e statuti del 18 febbraio 1969, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione di orologi Roskopf e ad ancora, come pure il commercio degli stessi e di articoli del genere. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1.000, nominative, interamente liberate. Le pubblicazioni vengono fatte sul FUSC. Le convocazioni e le comunicazioni

dell'amministrazione agli azionisti avverranno per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da due che sono: George von Burg, da ed in Bettlach, presidente; Hans Marti, da Rüeggisberg, in Berna, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del membro del consiglio. Recapito: Uffici propri.

#### Ufficio di Bellinzona

28 febbraio 1969. Apparecchi elettrodomestici, ecc. **Charmant SA in liquidazione**, in Bellinzona, commercio apparecchi elettrodomestici, ecc. (FUSC del 30. 5. 1968, N° 125, p. 1161). Con decisione del 14 febbraio 1969, la delegazione tutoria di Bellinzona ha nominato Paolo Agostoni di Mario, da Monte, in Bellinzona, curatore della società. I poteri del liquidatore Armando Cereda, dimissionario, sono estinti. Indirizzo attuale della società: Viale Stazione 2.

28 febbraio 1969. Pittura, verniciatura. **Gady Renato**, in Bellinzona, pittore, verniciatore (FUSC del 11. 12. 1941, N° 295, p. 2567). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

28 febbraio 1969. Costruzioni. **Ferriere Cattaneo SA**, in Giubiasco, officina costruzione, ecc. (FUSC del 27. 2. 1968, N° 48, p. 423). Franco Masoni fu Igino, da ed in Lugano, viene nominato membro del consiglio di amministrazione, con diritto di firma collettiva a due.

28 febbraio 1969. Ristorante. **Mauri Sandra**, in Camorino. Titolare della ditta è Sandra Mauri nata Ghisletta, da Ascona, in Camorino, moglie di Giampiero che dà il suo consenso. Esercizio di ristorante all'insegna «Ristorante Passegger».

28 febbraio 1969. Albergo. **Droz Stefano**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Stefano Droz fu Marcello, da Le Locle, in Giubiasco. Esercizio albergo all'insegna «Albergo Svizzero». Via Cantonale.

#### Ufficio di Faido

27 febbraio 1969. Autotrasporti di cose. **Leonardi Adriano**, in Bedretto. Titolare di tale ditta individuale è Adriano Leonardi di Isidorio, da ed in Bedretto. Autotrasporti.

#### Ufficio di Lugano

27 febbraio 1969. Partecipazioni, ecc. **Zinnober A.G.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 febbraio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni, il commercio, l'importazione e l'esportazione di merci, macchinari e materiali di ogni genere. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura ed esplicitare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale, non esercitando per contro alcuna attività nel cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Geo Camponovo, da Pedrate, in Chiasso. Recapito: Via S. Francisci 15, presso studio avv. Gianfranco De Pietri.

27 febbraio 1969. Partecipazioni, ecc. **Almato S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 febbraio 1969. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, le operazioni fiduciarie, finanziarie connesse o attinenti a questo scopo, sia in Svizzera, sia all'estero, ai sensi di una società holding. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 11, presso avv. Attilio Lucchini.

27 febbraio 1969. Viaggi, ecc. **Intertour S.A.**, in Lugano, organizzazione di viaggi, ecc. (FUSC del 17. 7. 1967, N° 164, p. 2434). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 febbraio 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500.000 a fr. 750.000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Inoltre la ragione sociale è stata modificata in: **Atlas Intertour S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 750.000, diviso in 750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

28 febbraio 1969. **«Ancora» Società anonima immobiliare**, in Lugano (FUSC del 24. 9. 1968, N° 224, p. 2061). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 dicembre 1968, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 400.000 a fr. 200.000 mediante rimborso del valore nominale di 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. L'osservazione delle formalità prescritte dall'art. 734 CO venne constatato con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11 febbraio 1969.

28 febbraio 1969. **Credito Svizzero, succursale di Lugano** (FUSC del 24. 7. 1968, N° 171, p. 1615), società anonima con sede principale a Zurigo. Alphonse Wyss, già vice-direttore, è ora condirettore della succursale con firma collettiva a due. Dr. Alberto Bernasconi, da ed in Chiasso, e Silvio Felix, da Wangi, in Vezia, sono stati nominati procuratore della succursale con firma collettiva a due.

28 febbraio 1969. Immobili, ecc. **Folgore S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 7. 1964, N° 162, p. 2198). Luigi Belli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano.

28 febbraio 1969. Medicinali, ecc. **J. Müller**, in Lugano, medicinali, ecc. (FUSC del 29. 10. 1964, N° 252, p. 3255). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

28 febbraio 1969. Immobili, ecc. **Graziano S.A.**, in Lugano, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1966, N° 304, p. 4133). Con verbale notarile delle assemblee generali straordinarie del 22 e 26 febbraio 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 350.000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 350.000 diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

28 febbraio 1969. Affari bancari, ecc. **American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale di Lugano, succursale di Lugano**, affari bancari, ecc. (FUSC del 29. 1. 1969, N° 23, p. 225). Società anonima con sede principale a Hartford e New York, prima succursale in

Svizzera a Lucerna. Luigi Delmenico, gerente è pure vice-direttore della succursale con firma collettiva a due con un altro avente diritto come finora.

28 febbraio 1969. Tappeti, mobili imbottiti, ecc. **Laboratorio Mosal di Orlando Gianotti**, in Lugano. Titolare: Orlando Gianotti, da Castasegna, in Origgio. Lavatura di tappeti e mobili imbottiti, riparazione e restauro di tappeti di ogni genere, fornitura e posa di moquettes. Via Ginevra 3.

28 febbraio 1969. Vivali, ecc. **Manni e figlio**, a Cademario, vivali, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 20. 7. 1962, N° 167, p. 2122). La società è sciolta dal 25 febbraio 1969. Il socio Arnoldo Manni è uscito dalla società; questa è sciolta e cancellata. Il socio Francesco Manni, da Berzono, in Lugano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 OR con la ditta Vivali e Giardini Manni, in Cadempino. Vivali, costruzione e manutenzione di giardini.

28 febbraio 1969. **Immobiliare San Gottardo S.A.**, in Lugano (FUSC del 4. 3. 1957, N° 52, p. 601). Erwin Hof, dimissionario, già presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Bruno Censi, già membro, ora presidente; Dr. Emil Schmid, vice-presidente (già iscritto), e Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

28 febbraio 1969. Articoli in metallo, ecc. **Elfa System S.A.**, in Porza, la fabbricazione di articoli in metallo, ecc. (FUSC del 6. 9. 1965, N° 207, p. 2783). Agnese Croci-Bianchi, da Stabio, in Pregassona, e Osvaldo Doniselli, di nazionalità italiana, a Porza, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due fra di loro. Le firme di Tore E. Larsson, già direttore, e Arne Lydmar, già direttore, sono estinte.

28 febbraio 1969. Impianti elettrici, ecc. **Arnold e Mordasini**, in Lugano, esecuzione di impianti elettrici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 21. 9. 1964, N° 219, p. 2840). Nuovo recapito: Via Beltramina 1 a.

#### Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1969. Partecipazioni. **Hara Holding**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 13 febbraio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona di D. Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A. via Livio 5.

14 febbraio 1969. Partecipazioni. **Nearco Holding**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 13 febbraio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona di D. Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A. via Livio 5.

27 febbraio 1969. Immobili. **Zygaena S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 febbraio 1969. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari, in particolare estere. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5, attualmente una amministratrice unica nella persona di Rosa Re, da Russo, in Coldererio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

27 febbraio 1969. Partecipazioni. **Tequendama S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 28. 11. 1968, N° 280, p. 2581). Con decisione assembleare del 25 febbraio 1969 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 60.000 mediante emissione di 10 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 60.000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli azionisti sono stati modificati di conseguenza.

27 febbraio 1969. Partecipazioni. **Frigiofinanz A.G.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 febbraio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari, assumere ogni funzione suscettibile di contribuire a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri; attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

27 febbraio 1969. **Finter Bank Zürich, Filiale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC del 11. 9. 1968, N° 213, p. 1962), società anonima con sede principale a Zurigo. August Ribi, consigliere delegato, è ora domiciliato in Erlenbach ZH.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

27 février 1969. **Caisse de Crédit Mutuel de Corbeyrier**, à Corbeyrier, société coopérative (FOSC du 19. 1. 1965, p. 204). Jean Bournoud, président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Il a été remplacé comme président par Olivier Bournoud, de et à Corbeyrier. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

##### Bureau de Châteaue-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28 février 1969. Scierie. **Henri-Constant Chapalay**, aux Moulins/rière Châteaue-d'Oex (FOSC du 23. 10. 1968, N° 248, p. 2816). Scierie, commerce de bois, commerce de bétail. La raison est radiée ensuite de remise de la scierie et du commerce de bois et de cessation du commerce de bétail.

##### Bureau de Cully

27 février 1969. Horlogerie. **A. Brentini**, à Puidoux, articles pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 27. 4. 1965, p. 1322). Par suite du transfert du siège de la maison à Crissier (FOSC du 19. 2. 1969, p. 390), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lavaux.

##### Bureau d'Echallens

27 février 1969. Café-restaurant, hôtel. **Pierre Fulgoni**, à Dommarin. Le chef de la maison est Pierre Fulgoni, d'Italie, à Dommarin. Exploitation d'un café-restaurant, hôtel, à l'enseigne «Hôtel Guillaume-Tells».

27 février 1969. Menuiserie.  
**Clément Despont**, à Biolley-Orjulaz. Le chef de la maison est Clément Despont, de et à Biolley-Orjulaz. Atelier de menuiserie-ébénisterie.

#### Bureau de Lausanne

14 février 1969.  
**Omnium technique de la construction**, à Lausanne. Société coopérative. Date des statuts: 15 janvier 1969. But: favoriser par une action commune l'activité de ses membres dans le domaine de la construction immobilière, accessoirement mobilière, en mettant à la disposition des maîtres d'œuvre une organisation centralisant les opérations nécessaires à la construction. Les parts sociales sont de fr. 5000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Publications: FOSC. Conseil: 3 membres et plus, composé de Jacques E. Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Pully, président; Edouard J. Logoz, de Goumoens-la-Ville, à Pully, secrétaire; Pierre Bovey, de Romanel-sur-Lausanne et Cheseaux-sur-Lausanne, à La Conversion, commune de Lutry; Ugo Fovanna, d'Italie, à Pully, et Adolphe Kugler, de Zurich et Lausanne, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: place Bel-Air 1 (chez Fiduciaire Béguelin et Bovey).

27 février 1969.  
**Société anonyme fermière de la patinoire et de la piscine de Montchoisi**, à Lausanne (FOSC du 31.10.1967, p. 3610). Francis Messerli et Léonard Jan, démissionnaires, et Paul Du Pasquier, décédé, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: François Bonnard, de Nyon et Arnex-sur-Nyon, à Lausanne; Eric Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne; Ernest Zimmermann, de Wattenwil BE, à Lausanne, et Jean Chevallaz, de Montherod, à Pully. Jean Baumann, de Schafisheim, à Lausanne, est nommé directeur; il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

27 février 1969.  
**Société d'outillages modernes et techniques (Somet)**, à Lausanne (FOSC du 18.6.1968, p. 1314). Nouveaux statuts 11 février 1969. Nouveau but: achat, vente, importation et exportation de tous produits industriels, biens d'équipement et outillages modernes et techniques.

27 février 1969. Garage.  
**A. Chauvy**, à Lausanne, garage à l'enseigne «Garage de Florimont» (FOSC du 11.11.1965, p. 3549). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 février 1969. Garage.  
**R. Moreillon**, à Lausanne. Titulaire: Raymond Moreillon, de Gryon, à Lausanne. Garage à l'enseigne «Garage de Florimont». Avenue de Florimont 17.

27 février 1969.  
**Refondini & Co City Garage S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29.7.1965, p. 2381). Francis Nicolet, de Tramelan, à Bettens, est nommé sous-directeur; il signe collectivement à deux.

27 février 1969.  
**Compagnie Lainière S.A.**, à Lausanne, commerce en gros de tous produits textiles (FOSC du 14.10.1968, p. 2215). L'administrateur Werner Son signé désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

27 février 1969. Hôtel.  
**Lausanne-Palace**, à Lausanne, exploitation de l'hôtel Lausanne-Palace et de tous autres immeubles, société anonyme (FOSC du 18.12.1967, p. 4150). Nouvel administrateur sans signature: Jean Hirschen, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg.

27 février 1969.  
**Société de laiterie d'Epalinges**, à Epalinges, société coopérative (FOSC du 5.12.1967, p. 4003). Les administrateurs Paul Porchet et Charles Blanc sont démissionnaires; leur signature est radiée. André Rod (vice-président inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Henri Forney, de Puidoux, à Epalinges, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

27 février 1969. Immeubles.  
**S.I. La Tuile B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31.7.1968, p. 1672). Les administrateurs Marie Gentina, Arlette Kaufmann et Albert Gysler sont démissionnaires; la signature de Marie Gentina et Arlette Kaufmann est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac et Bussy FR, à Pully.

28 février 1969. Immeubles.  
**S.I. Le Polygala**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11.1.1962, p. 95). L'administrateur Henri Golay est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alphonse Surdez, de Peuchapatte, à Lausanne. Bureaux transférés: Rue de Bourg 8 (chez Fiduciaire Surdez).

28 février 1969.  
**Société Immobilière Les Evzones**, à Pully, société anonyme (FOSC du 12.7.1954, p. 1806). La présidente Angèle Zocco est actuellement à Lausanne. Bureau transféré: Avenue de Lavaux 51 (chez Albert Eitter).

28 février 1969.  
**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de Renens (FOSC du 10.9.1968, p. 1951), avec siège principal à Berne. Nouvelle adresse de la succursale: Rue de Lausanne 21 (chez André Martin, notaire).

28 février 1969. Produits chimiques.  
**Siepa S.A.**, à Prilly, fabrication et vente de produits chimiques (FOSC du 22.4.1966, p. 1301). La signature de Pierre Studemann est radiée. Ernest Lehmann, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur, et Pierre-Jean Crittin, de Chamossion, à Aigle, directeur. Procuration est conférée à Herbert Schwab, de Arch, à Renens; Florent Bissat, de Goumoens-la-Ville, à Yverdon; Paul-Robert Schmitt, de Fribourg, à Prilly; Alexandre Heusser, de Hombrichtikon, à Meilen; et René Bihl, de Binningen, à Eublens VD. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux du directeur général, des directeurs, du sous-directeur et des fondés de procuration; ces derniers ne signent toutefois pas entre eux; les pouvoirs d'Arnold Heusser, directeur général, Charles-Théodore Bossert, directeur, et Fritz Sautes, fondé de procuration, sont modifiés en conséquence.

28 février 1969. Immeubles.  
**S.I. Procyon S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24.9.1963, p. 2708).  
**S.I. Clairbois A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26.10.1961, p. 3105).  
**S.I. Clairbois B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26.10.1961, p. 3105).  
**S.I. Ombre Val A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4.12.1961, p. 3526).  
L'administrateur Alois Bron est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: François Chofflon, de Chérens, à Lausanne. Bureau transféré: Rue du Grand-St-Jean No 16 (en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz).

28 février 1969. Bitume.  
**Colas Société Anonyme**, succursale de Lausanne, fabrication, vente et exploitation des bitumes à froid, exploitation d'une entreprise de génie civil (FOSC du 24.7.1968, p. 1616), avec siège principal à Vernier. La succursale est également engagée par l'administrateur Yves le Grand, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France) qui signe collectivement à deux avec l'administrateur et directeur Hubert Testevuide (inscrit). L'administrateur Louis

Catalan est actuellement à Neuchâtel, et les fondés de procuration Jean-Claude Sauty, à Lausanne, et Raymond Lanoe, à Chêne-Bougeries.

28 février 1969.  
**American Express International Banking Corporation Hartford & New York**, succursale de Lausanne, à Lausanne, opérations bancaires (FOSC du 2.10.1968, p. 2123), société anonyme avec première succursale en Suisse à Lucerne. Howard Longstreth Clark (jusqu'ici président de la société) est nommé président du conseil d'administration et chef de l'exécutif; Richard F. Blanchard (jusqu'ici senior-vice-président) est nommé président de la société et administrateur; tous deux continuent à signer individuellement. La succursale est également engagée par la signature individuelle de William Hanson Morton, des USA, à North Manusing (Island Rye N.Y., USA), vice-président du conseil; Frederiek Harri, des USA, à New York (USA); Austin W. Lohse, des USA, à Short Hills (New Jersey, USA), et Egbert Johannes Schuyten, des USA, à New York (USA), tous trois seniors-vice-présidents. Les signatures des seniors-vice-présidents James A. Henderson, Hasbrouck B. Miller, George T. Pfifer et George W. Waters sont éteintes.

#### Bureau de Nyon

27 février 1969.  
**Union de Banques Suisses**, succursale de Nyon, société anonyme avec siège principal à Zurich (FOSC du 9.7.1968, No 158, p. 1494). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Dugrandpraz, de Chéserey, à Nyon.

27 février 1969.  
**Société anonyme pour le commerce maritime**, à Founex (FOSC du 22.10.1968, No 248, p. 2280). L'administrateur unique Hermann Jeanrenaud est décédé; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Philippe Heller, de Nyon et Thal SG, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle.

28 février 1969. Gypserie, peinture.  
**Motto et Cie**, à Nyon, société en nom collectif, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 27.9.1961, No 226, p. 2809). La société a été dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau d'Orbe

27 février 1969.  
**S.I. Sous la Dame B. S.A.**, à Orbe (FOSC du 2.11.1967, No 257, p. 3634). Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1969, cette société a décidé: de transformer les 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées, en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées; de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 86 000 par l'émission de 360 actions nominatives nouvelles de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 février 1969.  
**Château de Corcelles S.A.**, à Corcelles s/Chavornay (FOSC du 2.4.1962, No 77, p. 973). Le président Robert Tschanz est démissionnaire; sa signature est radiée. Est désigné en qualité de président Walter Reinhardt, de Balsthal, à Moudon (nouveau). Le président signe collectivement à deux.

#### Bureau d'Oron

26 février 1969. Gypserie, peinture.  
**Martin Valle**, à Oron-la-Ville, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 27.9.1948, p. 2612). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jean-Pierre Valle», ci-après inscrite.

26 février 1969. Gypserie, peinture.  
**Jean-Pierre Valle**, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Jean-Pierre Valle, fils de Martin, allié Mettraux, d'Italie, à Oron-la-Ville. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Martin Valle, à Oron-la-Ville, ci-dessus radiée. Entreprise de gypserie et peinture.

6 mars 1969. Objets en matière synthétique, etc.  
**Polyforme S.A.**, à Ropraz (FOSC du 18.11.1966, No 271, p. 3655). Procès-verbal authentique du 28 janvier 1969. Le capital de fr. 125 000 divisé en 1250 actions nominatives de fr. 100 nominal chacune est entièrement libéré. Ce capital est en outre augmenté à fr. 150 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 100 nominal chacune, entièrement libérées. Nouveau capital: fr. 150 000 divisé en 1500 actions nominatives de fr. 100 nominal chacune, entièrement libérées. Les statuts sont modifiés en conséquence.

#### Bureau de Rolle

28 février 1969. Immeubles.  
**Aux Prés du Gaud A.S.A.**, à Rolle (FOSC du 14.4.1964, No 84, p. 1161). L'administrateur René Guignard a démissionné; sa signature est radiée. William Peter, de Gontenschwil AG Rolle, à Rolle, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Le domicile légal et les bureaux de la société sont transférés à Rolle, Grande Rue 76, chez l'administrateur.

#### Bureau de Vevey

26 février 1969. Immeubles.  
**S.I. Les Violettes Montreux S.A.**, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 10 février 1969, il a été constitué une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles en rapport avec son but principal et s'intéresser à toutes affaires similaires. La société acquerra notamment, pour le prix accepté de fr. 150 000, un fonds feuillet No 6196 du cadastre de Montreux, sis à Caux. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Eugène Grand, de Vevey, à Montreux, est seul administrateur, signant individuellement. Bureau de la société: avenue du Casino 11, chez le notaire Mare Chessex.

#### Bureau d'Yverdon

28 février 1969.  
**Société du Journal d'Yverdon Feuille d'avis du district d'Yverdon, du district de Grandson et du Nord Vaudois**, à Yverdon, société anonyme (FOSC du 18.7.1966, p. 2310). Charles Pigeat, président, et Georges Besson, administrateur, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Roland Peytrignet et Fédia Muller, directeurs, sont démissionnaires; leur signature est radiée. René Vodoz, inscrit jusque ici comme administrateur, est nommé président, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Olivier Pigeat, du Chenit, à Yverdon, est nommé secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Bureaux: rue Haldimand 4.

28 février 1969. Parquets.  
**Bernard Dupuis**, à Cronay. Le chef de la maison est Bernard Dupuis, d'Essert-Pittet, à Cronay. Parquets et revêtements de sols.

#### Wallis - Valais - Vallesse

#### Bureau Brig

28. Februar 1969.  
**Elektrizitätsgenossenschaft Binn**, in Binn, Beschaffung und Verteilung elektrischer Energie (SHAB Nr. 178 vom 3.8.1965). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Otto Imhof, Vizepräsident und Aktuar, und Christian Tenisch, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand sind neu gewählt worden: Viktor Zumthurn als Vizepräsident und Aktuar und Erwin Imhof als Kassier, beide von und in Binn. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien.

28. Februar 1969.  
**H. R. Schmalz AG, Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Eisen**, in Eisen (SHAB Nr. 259 vom 4.11.1966), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **H. R. Schmalz AG Bauunternehmung (H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione)**. Hans Rudolf Schmalz ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Präsident des Verwaltungsrates und Direktor); er führt weitere Einzelunterschrift. Robert Frick, von Schönenberg ZH, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Eugen Bouvier, von St. Ursanne, in Bern, Carlo Koch, Ernst Danz und Hans Müller sind zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Die Prokuren von Carlo Koch, Ernst Danz, Hans Müller und Fritz Jungwirth sowie von Agnes Göldi sind erloschen. Agnes Göldi und Rudolf Hergit, von Rüderswil BE, in Kehrtsatz BE, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anton Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Bern, und Claude Robert, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds NE, in Mont-sur-Lausanne VD. Die Unterschrift von Georges Caspescha ist erloschen.

28. Februar 1969. Immobilien.  
**Familie Emil Cathrein**, in Fiesch, Kollektivgesellschaft, Verwaltung und Erwerb von Immobilien (SHAB Nr. 77 vom 2.4.1962). An Stelle der verstorbenen Gesellschafterin Catherine Bürcher geb. Cathrein, Witwe des Eugen, treten in die Gesellschaft ein: Eugen Bürcher und Gertrud Bürcher, von Fiesch, in Brig, sowie Alex Demont geb. Bürcher, Witwe des Albert, von Fiesch, in Achern (Bundesrepublik Deutschland). Die Gesellschaft wird vertreten durch die Mitglieder Emil Cathrein, nun wohnhaft auf Greicheralp, Gemeinde Greich, und Eugen Bürcher; sie führen Kollektivunterschrift. Der Sitz der Gesellschaft wird nach Greich verlegt. Geschäftsdomizil: Hotel Alpenrose, Greicheralp, Gemeinde Greich.

#### Bureau de St-Maurice

27 février 1969.  
**Union de Banques Suisses**, succursale de Monthey (FOSC du 1.7.1968, p. 1426), société anonyme de siège principal à Zurich. Signature collective à deux pour la succursale est conférée à Roger Oggier, de Salquenen, à Troistorrens, en qualité de fondé de pouvoirs.

27 février 1969. Immeubles.  
**SI Cretz SA**, à Bagnes (FOSC du 28.7.1964, p. 2323). Maurice Gard est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme unique administrateur par Georges Moret, de et à Martigny, qui signe individuellement. Nouveau domicile au siège: Verber, dans ses locaux (immeuble Venise); nouvelle adresse du bureau: Martigny, chez Banque Troillet et Cie SA.

27 février 1969.  
**Garage du Tunnel du Grand-St-Bernard SA en liquidation**, à Bourg-St-Pierre (FOSC du 3.1.1968, p. 9). La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

27 février 1969. Immeubles.  
**Neige et Soleil SA**, à Champéry. Selon actes authentiques de constitution et d'apports, et statuts du 1<sup>er</sup> février 1969, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, et la construction, l'exploitation et la gestion de bâtiments. Sont apportées à la société les parcelles No 790 et 158 de Champéry. L'apport est accepté pour le prix de fr. 231 000 et pour deux apports par la remise des 231 actions au porteur de fr. 1000 constituant le capital social lequel est ainsi de fr. 231 000 et entièrement libéré. Les convocations se font par la FOSC, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement André Berthoud, de Troistorrens, à Champéry, est seul administrateur et signe individuellement. Chez André Berthoud.

27 février 1969.  
**Téleski de Lorette SA**, à Bourg-St-Pierre. Selon acte authentique, convention d'apports et statuts du 28 décembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la construction et l'exploitation du téleski de Lorette, à Bourg-St-Pierre, et de toutes autres installations dans le domaine du ski. Il est fait apport à la société d'un téleski; l'apport est accepté pour le prix de fr. 62 000 payé à due concurrence, par la remise de 50 actions de fr. 200 de la société, libérées à 40%. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 300 actions nominatives de fr. 200; il est libéré à concurrence de fr. 24 000. Les convocations se font par lettre ou par le Bulletin officiel du canton du Valais et la FOSC qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Fernand Dorsaz, de Bourg-St-Pierre, président, Bernard Carrupt, de Chamossion, vice-président; Roger Joris, de Bourg-St-Pierre, secrétaire; Michel Balleys, de Bourg-St-Pierre; les quatre à Bourg-St-Pierre, et Vittorio Doveri, d'Italie, à Aoste. La société est engagée par la signature collective à deux des président vice-président et secrétaire. Chez Fernand Dorsaz.

#### Bureau de Sion

25 février 1969. Immeubles.  
**SI Le Lac Bleu Sion SA**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> février 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location, la gestion de tous bâtiments ou fonds immobiliers, la construction de bâtiments ou de chalets, la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. La société a l'intention d'acquiescer de René Barras et Jacky Bestenheider, à Montana, l'appartement PPE No 10050 et le garage PPE No 100, sis dans l'immeuble «Le Fairway», à Montana, pour le prix de fr. 178 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, ou par un avis inséré dans les organes de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de René Barras, de Chermignon, à Montana, administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Domicile légal et bureaux: chez M<sup>r</sup> Raymond Flückiger, avenue de la Gare 32, Sion.

26 février 1969.  
**Société Coopérative Maison de Vacances Les Mélézes Veysonnaz**, à Sion. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but: permettre à ses associés de passer des vacances en montagne, à des conditions avantageuses. A cet effet, elle se propose d'acquiescer un terrain à Veysonnaz, d'y construire une maison de vacances et de l'exploiter comme pension. Les statuts portent la date du 11 janvier 1969. Les parts sociales sont de francs 1000, ou de fr. 500. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée générale est convoquée par une lettre adressée à chaque associé. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 11 à 33 membres, lequel choisit dans son sein un comité de direction composé de 4 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire ou le caissier. Le comité de direction est composé de: André Diserens, de Savigny VD, à Sion, président; Roger Pittet, de Choulex

GE, à Troinex GE, vice-président; Joseph Pellet, de et à Sion, caissier; Alfred Bösiger, d'Unterstockholz BE, à Oberengstringen ZH, secrétaire. Domicile légal: chez André Diserens, «Les Pommiers», route de Bramos, Sion. Bureaux: chez Joseph Pellet, rue du Vieux Moulin 7, Sion.

26 février 1969. Menuiserie.  
**Rey Marcellin et Jimmy**, à Montana, commune de Montana (FOSC du 22.7.1968, N° 169, p. 1599), menuiserie. La société est dissoute depuis le 28 juin 1968. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 février 1969. Menuiserie.  
**Jimmy Rey et Fritz Huwyler**, à Montana, commune de Montana. Jimmy Rey, de et à Montana, et Fritz Huwyler, de Sins AG, à Bex VD, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 28 juin 1968. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Menuiserie.

26 février 1969.  
**Société Anonyme Courad Zehokke**, succursale de Sion, avec siège principal à Genève (FOSC du 30.10.1967, N° 254, p. 3594). Antoine Schnyder, de Schüpfheim LU, à Sion, est nommé fondé de procuration pour la succursale de Sion, avec signature collective à deux.

26 février 1969. Institut de beauté.  
**Marie-José Mévillet**, à Sion (FOSC du 5.4.1965, N° 79, p. 1069), institut de beauté. La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

27 février 1969.  
**Yallsol S.A. Sierre**, à Sierre (FOSC du 26.4.1968, N° 97, p. 892). Le conseil d'administration est composé de: Pierre Rey, de et à Montana, président; Alois Rey, de et à Montana, vice-président; Cino Holmuth (président et directeur, inscrit), devient membre. Willy Kochmann a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

27 février 1969. Menuiserie.  
**Gédéon Rey et Fils**, à Chermignon. Gédéon Rey, Charles Rey, Emile Rey, tous de et à Chermignon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> mars 1969. La société est engagée par la signature individuelle de chaque associé. Exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpente, et commerce de bois.

27 février 1969. Menuiserie.  
**Paul et Lucien Gauye**, à Hérérence. Paul Gauye et Lucien Gauye, tous les deux de et à Hérérence, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1969. Entreprise de menuiserie et charpente.

27 février 1969. Garage.  
**Joseph Jullier**, à Sierre (FOSC du 5.6.1957, N° 129, p. 1503), exploitation du garage Avia. La raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

28 février 1969. Participations.  
**Holding Sodipar**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition et l'administration de participations financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières et la participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Elle peut effectuer toutes autres opérations mobilières ou immobilières en relation directe ou indirecte avec son but principal. Elle n'exerce dans le canton du Valais aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées. Les communications, convocations et publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à sept membres. Actuellement Charles Bauer, de Bâle-Ville, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: chez M<sup>re</sup> Jean Mariéthod, avocat-notaire, rue des Remparts 6, Sion.

28 février 1969. Installation électrique.  
**Electro Société Anonyme Viscolo, Cretton, Fauth & Cie**, à Sion (FOSC du 21.3.1967, N° 67, p. 996), exploitation d'une entreprise d'installation électrique. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 janvier 1969, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Electro Société Anonyme Viscolo Cretton, Fauth & Cie**, en liq.<sup>nc</sup>, par Marius Dussax, de Vex, à Martigny, et Eddy Duc, de Chermignon, à Sierre, nommés liquidateurs, avec signatures collectives à deux. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Etienne Viscolo sont éteints. Adresse de la société en liquidation: chez M<sup>re</sup> Max Pont, avocat, avenue Général Guisan 9, Sierre.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Boudry

28 février 1969. Vêtements.  
**Marcell S.A.**, à Peseux, commerce de vêtements, sous-vêtements et de chaussures pour dames et messieurs (FOSC du 12.12.1967, N° 291, p. 4078). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, toutefois la radiation ne peut intervenir, les autorisations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

28 février 1969. Appareils électroniques.  
**Sound-Musical S. à r.l.**, à Peseux, commerce et exportation d'appareils électroniques, amplificateurs de lumière, projecteurs et sonorisation, etc. (FOSC du 7.1.1969, N° 4, p. 31). Marcel Perrenoud a démissionné de ses fonctions de gérant; sa signature est radiée. A été désigné pour le remplacer Monique-Denise Schmalz, de et à Neuchâtel, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Meuniers 11.

#### Bureau du Locle

26 février 1969.  
**Laiterie et fromagerie de Petit-Martel**, à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC du 8.2.1968, N° 32, p. 277). La signature de Raymond Ischer, président du comité, est radiée. Est nommé président du comité: Hans Flückiger, de Pohlern BE, à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

27 février 1969. Boucherie-charcuterie.  
**Claude-A. Matthey**, aux Brenets, boucherie-charcuterie (FOSC du 20.8.1964, N° 192, p. 2550). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 février 1969.  
**Marbrier du Locle S.A.**, au Locle (FOSC du 26.11.1959, N° 276, p. 3245). Le conseil d'administration est composé de: Roland Antonietti, président (jusqu'ici administrateur unique); Raoul-Cyprien Parietti, d'Italie, au Locle, et de Suzanne-Denise Parietti née Gros, d'Échichens VD, au Locle. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Roland Antonietti et de Raoul Parietti. Suzanne-Denise Parietti n'a pas la signature.

#### Bureau de Neuchâtel

27 février 1969.  
**H. R. Schmalz S.A. Construction de routes-travaux publics, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 3.11.1966, N° 258, p. 3469), avec siège principal à Berne. Suivant son assemblée générale du 21 juin 1968, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction (H. R. Schmalz A.G. Bauunternehmung) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costru-**

zione). Les statuts ont été modifiés en conséquence. Hans Rudolf Schmalz, président du conseil d'administration et directeur, est actuellement administrateur-délégué et président du conseil. Il continue d'engager la société par sa signature individuelle. Robert Frick, de Schönberg ZH, à Berne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Eugène Bouvier, de St-Ursanne, à Berne; Carlo Koch, de Hasle LU, à Châteaufort, commune de Sion; Ernest Danz et Hans Müller, tous deux maintenant domiciliés à Berne et jusqu'ici fondés de pouvoirs, ont été nommés directeurs, tous avec signature collective à deux. Les procurations des deux derniers sont radiées. Agnes Göldi, Raymond Blandier, celui-ci maintenant domicilié à Peseux, tous deux jusqu'ici fondés de pouvoirs, et Rudolf Hertzig, de Rüderswil, à Kehrsatz, engagent la société par leurs signatures collectives à deux. Les procurations des deux premiers sont radiées, toutefois les pouvoirs de Raymond Blandier sont limités à la succursale. La procuration collective à deux a été conférée à Anton Zimmermann, de Wohlen BE, à Berne. La signature de l'administrateur Georges Caspescha est radiée, ainsi que la procuration de Fritz Jungwirth.

27 février 1969.  
**H. R. Schmalz S.A. Construction de routes, Travaux publics, Succursale du Landeron**, au Landeron (FOSC du 3.11.1966, N° 258, p. 3469), avec siège principal à Berne. Suivant son assemblée générale du 21 juin 1968, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction (H. R. Schmalz A.G. Bauunternehmung) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione)**. Hans Rudolf Schmalz, président du conseil d'administration et directeur, est actuellement administrateur délégué et président du conseil. Il continue d'engager la société par sa signature individuelle. Robert Frick, de Schönberg ZH, à Berne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Eugène Bouvier, de St-Ursanne, à Berne; Carlo Koch, de Hasle LU, à Châteaufort, commune de Sion; Ernest Danz, actuellement domicilié à Berne, et Hans Müller, tous deux jusqu'ici fondés de pouvoirs, ont été nommés directeurs, tous avec signature collective à deux. Les procurations des deux derniers sont radiées. Agnes Göldi, Raymond Blandier, celui-ci maintenant domicilié à Peseux, tous deux jusqu'ici fondés de pouvoirs, et Rudolf Hertzig, de Rüderswil, à Kehrsatz, engagent la société par leurs signatures collectives à deux. Les procurations des deux premiers sont radiées, toutefois les pouvoirs de Raymond Blandier sont limités à la succursale. La procuration collective à deux a été conférée à Anton Zimmermann, de Wohlen BE, à Berne. La signature de l'administrateur Georges Caspescha est radiée, ainsi que la procuration de Fritz Jungwirth.

27 février 1969. Travaux d'ingénieurs-conseils.  
**Interplan S.A. Neuchâtel (Interplan Ine Neuchâtel)**, à Neuchâtel, exécuter en dehors de Suisse tous travaux pouvant être confiés à des architectes, etc. (FOSC du 22.12.1961, N° 300, p. 3724). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 février 1969, la société a ajouté la dénomination allemande à sa raison sociale qui sera désormais la suivante: **Interplan S.A. Neuchâtel (Interplan A.G. Neuchâtel) (Interplan Ine Neuchâtel)**. Elle a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur, entièrement libérées par l'apport fait à la société d'un dossier de titres de fr. 57 888, accepté pour fr. 50 000, contre remise, à l'apporteur, de 50 actions de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées. Nouveau but: exécuter tous travaux pouvant être confiés à des ingénieurs-conseils et des conseillers économiques. La société peut faire le commerce de toutes les installations et machines nécessaires à la réalisation de son but. Elle peut s'occuper de la commercialisation de licences, brevets ou procédés de fabrication. La société peut faire des opérations immobilières, assumer des participations dans d'autres entreprises poursuivant des buts analogues. La société n'exerce en Suisse aucune activité en dehors de celle qui est indispensable à son administration. Le capital social entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur. La société a modifié ses statuts en conséquence de même que sur divers points non soumis à publication.

27 février 1969. Armes, munitions.  
**Antoine Erba, armese**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Antoine Charles Erba, de Locarno, à Neuchâtel. Commerce d'armes et munitions, réparations et accessoires. Avenue de Bellevaux 2.

28 février 1969. Camping, kiosque.  
**Roland Jakob**, au Landeron. Le chef de la maison est Roland Léon Jakob, de Rapperswil BE, au Landeron. Exploitation du camping de Bellrive avec kiosque, vente de denrées alimentaires et boissons.

#### Genève — Genève — Ginevra

26 février 1969. Tabacs et souvenirs.  
**R. Armand**, à Genève, tabacs et souvenirs (FOSC du 9.11.1951, p. 2793). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1969. Café-restaurant.  
**Mme M. Darbella**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 4.10.1966, p. 3110). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1969. Café-restaurant.  
**Mme Delarue**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 19.1.1968, p. 121). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1969. Confection.  
**A. & A. Müller**, à Genève, commerce de confection pour dames et enfants, tissus et nouveautés, société en nom collectif (FOSC du 2.2.1940, p. 219). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 février 1969. Cadeaux publicitaires.  
**«Prestige-cadeaux» Daniel Pivano**, à Genève, achat, vente en gros et diffusion de cadeaux publicitaires (FOSC du 8.8.1968, p. 1730). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1969. Cadeaux publicitaires.  
**«Prestige-cadeaux» Valsangiorgio & Emmenegger**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 24 janvier 1969. Associés: Thérèse Valsangiorgio, de Castel San Pietro TI, à Thônex, et Gisèle Emmenegger née Baer, de Granges-Paccot FR, à Genève, autorisée par son mari François Emmenegger, dont elle est séparée de biens. Importation, commerce et diffusion de cadeaux publicitaires. 11, rue des Grottes.

26 février 1969. Nettoyage de bureaux.  
**J. Charbonnier**, à Onex, nettoyage de bureaux (FOSC du 4.6.1968, p. 1188). Nouveau siège de la maison: Genève, 8, rue du Vélodrome.

26 février 1969. Imprimerie.  
**«Lithofot» Willy Jaquet**, à Genève. Chef de la maison: Willy Jaquet, de La Sagne NE, à Vernier. Atelier de reproduction pour imprimerie offset. 29, rue des Gares.

26 février 1969. Hôtel.  
**Antoine Niklès**, à Genève. Chef de la maison: Antoine Niklès, de Jens BE, à Gaillard (Hte-Savoie, France). Hôtel à l'enseigne «Hôtel Athénée», 6, route de Malagnou.

26 février 1969. Tabacs et journaux.  
**Germaine Vonlanthen**, à Genève. Chef de la maison: Germaine Vonlanthen née Ruffieux, de Tafers FR, à Carouge. Débit de tabacs et vente de journaux. 31, rue Prévost-Martin.

26 février 1969. Bar-dancing.  
**«L'Impéria» Perey et Niklès**, à Genève, bar-dancing à l'enseigne «Bar à Whisky», société en nom collectif (FOSC du 15.1.1968,

p. 84). L'associé Antoine Niklès est maintenant domicilié à Gaillard (Hte-Savoie, France).

26 février 1969.  
**Banque Sudatlantique**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.5.1968, p. 1154). Nouvelle raison de commerce: **Algemeine Bank Nederland (Genève) S.A.** But modifié: traiter toutes les opérations de banque en Suisse, notamment à Genève, avec les Pays-Bas, ainsi qu'avec les autres pays étrangers. Statuts modifiés le 21 février 1969.

26 février 1969. Textiles, etc.  
**Boutique Cynthia SA**, à Genève (FOSC du 6.1.1969, p. 22). Signature individuelle a été conférée à Marcelle Jacquemin-Presle, de France, à Bougival (Seine et Oise, France), directrice.

26 février 1969.  
**Le Bouton de Paris SA**, à Genève (FOSC du 5.12.1966, p. 3852). André Bignens n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul-Eric Perret, de La Sagne NE, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 février 1969.  
**Société Immobilière Rue de la Confédération N° 26**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.7.1963, p. 1923). Claude Lamy, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

26 février 1969.  
**Société Fiduciaire et de Représentations SA**, à Genève (FOSC du 19.1.1968, p. 121). Olivier Larequi, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Edouard Vaucher (inscrit) signe désormais collectivement à deux.

26 février 1969. Produits chimiques.  
**Homofair Limited, Toronto, succursale de Genève**, à Genève, produits chimiques (FOSC du 8.1.1968, p. 35). Nouvelle adresse: 3, rue Pedro-Meylan.

26 février 1969. Magazines.  
**Polyjo Limited, Ottawa, succursale de Genève**, à Genève, vente de magazines (FOSC du 8.1.1968, p. 35). Nouvelle adresse: 3, rue Pedro-Meylan.

26 février 1969. Diffusion d'études.  
**Opi SA**, à Genève, diffusion d'études (FOSC du 8.10.1968, p. 2166). Jean Chuit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

26 février 1969. Immeubles.  
**Nouvelle Résidence F 3**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 15.8.1961, p. 2395). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Ostertser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

26 février 1969. Immeubles.  
**Société Rurale et Industrielle de Choulex**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.8.1964, p. 2619). Nouvelle raison de commerce: **SI Avenue de Sécheron N° 6**. But modifié: achat, location, exploitation et vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, exploitation de l'immeuble que la société possède à Genève, 6, avenue de Sécheron. Statuts modifiés les 10 janvier et 13 février 1969. L'administrateur Charles-Émile Le Coultre (inscrit) est maintenant domicilié à Coligny, et la fondée de pouvoir Germaine Le Coultre (inscrite), à Genève.

26 février 1969.  
**Sadec SA d'Exploitation de Cinémas**, à Genève (FOSC du 29.12.1966, p. 4151). Administration: Henry Broillet (inscrit), nommé président; Jean Broillet, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Claude Lamy, de France, à Genève, lesquels signent individuellement.

26 février 1969. Restaurants, etc.  
**Safari SA**, à Genève, restaurants, snack-bars (FOSC du 12.10.1967, p. 3393). La société exploite un restaurant à l'enseigne «Safari», 56, rue de Moillebeau, et un second restaurant à l'enseigne «Pubstore», 32, avenue de Champel.

26 février 1969.  
**Société Immobilière du Servette Football Club**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.12.1963, p. 3547). Marcel Righi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Neri et Gabriel Jaques-Daloz, tous deux de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 février 1969.  
**Sodesid, Société d'études sidérurgiques SA**, à Genève (FOSC du 23.1.1968, p. 151). Hans Eisenhut n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Delacuisse, de Daillens VD, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 février 1969. Matières premières.  
**Torcol SA**, à Genève, matières premières (FOSC du 8.1.1965, p. 72). François Bigogno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert-Armand Perinotto, de et à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 février 1969. Tous produits manufacturés ou non.  
**Jiveco Trading SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 février 1969. But: importation et commerce de tous produits manufacturés ou non. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Arthur Kägi, de et à Zurich, président; Willy Suhner, d'Urmäsch AR, à Troinex, secrétaire, et Jules-Victor Bessis, de France, à Paris. Signature: individuelle de Jules-Victor Bessis ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 18, cours des Bastions, chez Helg. Grandjean et Picot, avocats.

26 février 1969.  
**Société Immobilière Résidence-Miremont**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: faire et promouvoir toutes opérations immobilières. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 80 actions de fr. 1 000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1952 de Genève, section Plainpalais, pour francs 1 350 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Maurice Rigolone, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 68, rue du Rhône, chez R. L. Beauverd.

27 février 1969. Confection.  
**H. Brauen**, à Genève, confection pour dames, en faillite (FOSC du 29.4.1968, p. 911). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969.  
**Manufacture de confection «Désée», robes et jupes B. Cornu**, à Genève, en faillite (FOSC du 22.6.1967, p. 2133). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969. Produits alimentaires.  
**François Orange**, à Genève, produits alimentaires, en faillite (FOSC du 8.1.1969, p. 39). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969. Boulangerie-pâtisserie.  
**Hans Wechsler**, à Genève, boulangerie-pâtisserie, en faillite (FOSC du 21.8.1968, p. 1818). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969. Boucherie, charcuterie.  
**J. Wegmüller**, à Genève, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC du 5. 8. 1968, p. 1707). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969. Confection.  
**Mme E. Weill**, à Genève, confection pour dames, en faillite (FOSC du 21. 8. 1968, p. 1818). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 février 1969. Produits chimiques.  
**C. Cornaz & Cie**, à Anières, commerce de produits chimiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 9. 1953, p. 2270). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

27 février 1969. Terrassement, etc.  
**René Lévêque**, à Genève, entreprise de terrassement et de transport de carburants (FOSC du 17. 9. 1963, p. 2643). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 février 1969. Tabacs, journaux, etc.  
**Mme S. Mettler**, à Genève, commerce de tabacs, journaux et papeterie (FOSC du 13. 1. 1967, p. 150). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 février 1969. Pâtisserie-confiserie.  
**Rieker**, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC du 8. 2. 1929, page 272). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

27 février 1969. Tabacs.  
**Jean Schneider**, à Genève, débit de tabacs (FOSC du 24. 2. 1969, p. 427). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 février 1969. Commerce de musique.  
**«A. Ménestrel» A. Fauquex**, à Genève, commerce de musique, etc. (FOSC du 14. 8. 1951, p. 2052). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 février 1969. Commerce de musique.  
**«A. Ménestrel» A. Fauquex, Walter Wolf succ.**, à Genève. Chef de la maison: Walter Wolf, d'Allemagne, à Genève. Edition, commerce de musique et instruments de musique, tourne-disques et disques. 15, quai de l'Île.

27 février 1969. Maçonnerie, etc.  
**Pierre Bugnon**, à Bernex, maçonnerie et génie civil (FOSC du 4. 3. 1968, p. 470). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du tribunal de première instance de Genève du 24 janvier 1969.

27 février 1969. Achat, vente d'immeubles.  
**Transtour Invest**, à Genève, achat et vente d'immeubles (FOSC du 15. 1. 1968, p. 84). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 décembre 1968.

27 février 1969. Papeterie.  
**Marc Robert**, à Genève, chef de la maison: Marc Robert, de France, à Lancy. Papeterie à l'enseigne «Papeterie des Philosophes», 18, boulevard des Philosophes.

27 février 1969.  
**«Maison de la Peinture» C. Sforza**, à Genève. Chef de la maison: Camille Sforza, de et à Genève, séparé de biens d'Esther née Fortis. Fabrication et commerce de peinture. 14, rue Gustave-Revilliod.

27 février 1969. Articles d'habillement.  
**Acosa SA, Genève**, à Genève, articles dans le domaine de l'habillement (FOSC du 13. 1. 1966, p. 126). Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Edouard Chamay SA.

27 février 1969.  
**Société Immobilière Gourgas-Le Jardin B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1951, p. 985). Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Edouard Chamay SA.

27 février 1969. Participations, immeubles.  
**Calinter SA**, à Genève, participation (FOSC du 22. 10. 1963, p. 2992);

**Détec SA**, à Genève, participation (FOSC du 27. 6. 1958, page 1752);

**Elemess SA**, à Genève, produits médicaux (FOSC du 24. 5. 1965, p. 1643);

**Société Immobilière Boulevard Saint-Georges Lettre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1967, p. 2978);

**Samec SA, en liquidation**, à Genève, matériel de construction (FOSC du 27. 6. 1966, p. 2077);

**Sonocam SA**, à Genève, toutes opérations industrielles et commerciales (FOSC du 18. 10. 1966, p. 3278). Nouvelle adresse: 18, place de Cornavin, chez Maurice Kurz.

27 février 1969.  
**Société Immobilière Rue de Cornavin N° 12**, à Genève, société administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Sutter, de et à Genève, président, et Hans-Carl Steinbuch, de Bâle, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

27 février 1969.  
**Société Immobilière Rue Cornavin 16**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1965, p. 2199). Clément Burcher n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Sutter, de et à Genève, président, et Hans-Carl Steinbuch, de Bâle, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

27 février 1969.  
**Société Immobilière la Dode B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1964, p. 928). Georges Jaeger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Jaeger, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Francis Jaeger, de Genève, à Confignon, secrétaire, lesquels signent individuellement.

27 février 1969.  
**Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1968, p. 1548). La procuration de Hermann Fuchs est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Otto Oberholzer (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Beaulieu, de Genève, à Onex; Eugène Gysle, de Zurich, à Versoix; Emile Hofstetter, de Soleure, à Chêne-Bourg; Pierre Hoffer, de Donatrye VD, à Zurich, et Jean-Marc Eidinger, de St-Prex VD, à Adliswil ZH.

27 février 1969. Participations, etc.  
**Inbusind SA**, à Genève, participations à toutes entreprises (FOSC du 2. 1. 1967, p. 50). Serge Augsburg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Plantin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 février 1969. Cinéma et télévision.  
**Interimages SA**, à Genève, cinéma et télévision (FOSC du 1. 7. 1960, p. 1958). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Interimages SA, en liquidation**. Liquidateur: Jacques Vernet, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

27 février 1969. Production automatique.  
**Inter-M SA**, à Lancy, production automatique (FOSC du 1. 6. 1966, p. 1781). Administration: Raymond Perrot (inscrit), nommé président, et Gustave Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

27 février 1969. Immeubles.  
**S.I. Louso D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1968, p. 1707). Michel Stampbach dit Stampac n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Forestier, de Meyrin, à Genéthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Jean Mégévard.

27 février 1969. Appareils électriques.  
**Telectronic SA**, à Genève, appareils électriques (FOSC du 24. 6. 1968, p. 1364). Georges Deslessert, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Francis Zuber, de Publinge, à Onex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Louis Fatio, de Genève, à Bellevue.

27 février 1969.  
**Garage des Touristes SA**, à Carouge (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1268). Nouvelle raison de commerce: **SI Yoko**. But modifié: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles. Statuts modifiés le 31 janvier 1969.

27 février 1969. Constructions de toute nature.  
**Société Anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Sociedad anonima Conrad Zschokke)**, à Genève, étude, direction et exécution de constructions de toute nature (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1754). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Bernard Koechlin, de Zurich, à Genève, directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à Roger Maret, de Genève, à Bernex. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Charles Merminod, d'Essertines-sur-Rolle VD, à Meyrin, et Otto Nyffenegger, de et à Genève.

27 février 1969.  
**Société de Développement Financier SA**, à Genève (FOSC du 18. 11. 1968, p. 2493). Capital porté de fr. 1 300 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 février 1969.

27 février 1969.  
**Nimalco SA**, à Genève (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). Nouvelle raison de commerce: **Nimalco Société financière SA**. But modifié: achat et vente de monnaies, métaux précieux, devises et accessoires, importation et exportation de produits manufacturés ou non. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 800 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 800 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 février 1969. Signature individuelle a été conférée à Edouard Bausano, de Frutigen BE, à Vernier, sous-directeur.

27 février 1969. Immeubles.  
**SI rue des Marronniers 5**, à Plan-les-Ouates, société anonyme. Date des statuts: 20 février 1969. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 485 de Genève, section Eaux-Vives, avec bâtiments, pour fr. 60 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Alfred Magnin, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 150, route de Saint-Julien, chez Alfred Magnin.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Immeubles.  
**SI rue des Marronniers 5**, à Plan-les-Ouates, société anonyme. Date des statuts: 20 février 1969. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 485 de Genève, section Eaux-Vives, avec bâtiments, pour fr. 60 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Alfred Magnin, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 150, route de Saint-Julien, chez Alfred Magnin.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Immeubles.  
**SI rue des Marronniers 5**, à Plan-les-Ouates, société anonyme. Date des statuts: 20 février 1969. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 485 de Genève, section Eaux-Vives, avec bâtiments, pour fr. 60 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Alfred Magnin, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 150, route de Saint-Julien, chez Alfred Magnin.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

27 février 1969. Appareils de prise de vues.  
**Spark SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1969. But: exploitation de tous appareils de prises de vues cinématographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Gérard Henry, de Villiers VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratérie, chez Poncet et Turretini, avocats.

Le président II, suppl. du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs inconnus:

a) du livret de placement N° 948340 de la Société de Banque Suisse, à La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 9000.—, valeur 10 mars 1969; b) du carnet de dépôts N° 50208 de la Banque Populaire Suisse, à La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 1048.65, valeur 10 mars 1969, d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (283<sup>3</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 mars 1969  
 Le président II, suppl. du Tribunal:  
 Daniel Landry

Le détenteur des 100 actions au porteur, de Fr. 500.— chacune, N° 1 à 100, de la société anonyme Hug-Vernier S A, dont le siège est à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 15 septembre 1969.

1003 Lausanne, le 8 mars 1969 (284<sup>3</sup>)  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
 Jacques Reymond

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullament

Mit Beschluss vom 24. Februar 1969 hat das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 5000.—, ausgestellt am 3. April 1912 auf Julius Herdener-Schärer, bei der Weinrebe, Wädenswil, als Schuldner, und zu Gunsten der Schwestern Albertine und Louise Bachmann, Floraweg, Wädenswil, im zweiten Range lastend auf der heute Frau Marie Weber-Herdener gehörenden Liegenschaften bei der Weinrebe, in Wädenswil, mit den Gebäuden Assek. Nr. 401 und 404 und 419 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprot. Wädenswil 35, S. 205/06).

8810 Horgen, den 7. März 1969 (286)  
 Im Namen des Bezirksamtes Horgen,  
 II. Abteilung  
 Der a. o. Substitut: Lic. iur. B. Hagenbach

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 33205 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Johann Meyer, Luzern, haltend Fr. 7512.20 per 5. März 1968;  
 Sparheft Nr. 80311 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fräulein Elisa Fuchs, Wertenstein, haltend Fr. 6483.15 per 1. Januar 1968;

Sparheft Nr. 114851 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Albert Scherer, Basel, haltend Fr. 1103.35 per 1. Januar 1968;  
 Sparheft Nr. 89867 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Leonz Habermacher, Luzern, haltend Fr. 2751.05 per 5. März 1968;  
 Sparheft Nr. 6576 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Frau Rosa Hess-Busmann, Hutwil, haltend Fr. 3106.10 per 1. Januar 1968;

Sparheft Nr. 193 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen, lautend auf Frau Friedel Lobeck, Meggen, haltend Fr. 814.90 per 1. Januar 1968;  
 Sparheft Nr. 10155 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Heinrich Albisser-Kottmann, Sursee, haltend Fr. 3004.10 per 1. Januar 1968. (291)

6000 Luzern, den 13. März 1969  
 Amtsgerichtspräsident I  
 Luzern-Stadt

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.—, am 26. April 1935 ausgestellt auf Arnold Ganz, geb. 1876, von Freiestein-Rorbas, in Irgenhausen-Pfäffikon, im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 568, Bd. 16, pg. 460, Plan 12, in Irgenhausen-Pfäffikon (Prot. Irgenhausen Bd. 17, S. 208/09), wird als kraftlos erklärt. (289)

8330 Pfäffikon (Zürich), den 20. Januar 1969  
 Im Namen des Bezirksamtes Pfäffikon  
 (Zürich)  
 Der Gerichtssubstitut: Dr. Schwarz

Das am 10. Juni 1968 im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Appenzell A.-Rh. ausgeschriebene Sparheft Nr. 982 der Darlehenskasse Heiden, ausgestellt am 2. Dezember 1961, Saldo Fr. 4322.50, lautend auf Rudolf Heller, Mattackerstrasse 43, Zürich, ist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt.

9043 Trogen, den 10. März 1969 (288)  
 Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 8 mars 1968, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 12 mars 1968, N° 60, page 527; 14 mars 1968, N° 62, page 548; et 15 mars 1968, N° 63, page 554, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire au profit de Arthur Maurer, du 24 janvier 1948, série II G, N° 102, valant Fr. 8400.—, et de la cédule hypothécaire au profit du même, du 25 février 1961, série II, N° 9764, valant Fr. 27 000.—, grevant en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> rangs, les immeubles N° 111, 138, 158, 239, 337, 392, 398, 405, 441, 659, 836, de Cortébert et N° 334, de Corgémont, d'une contenance de 746,62 ares au total et d'une valeur officielle de Fr. 28 250.—, appartenant à Maurer Arthur, cultivateur, à Cortébert. (287)

2608 Courtelary, le 12 mars 1969  
 Le président du Tribunal:  
 J. Bosshart

Par ordonnance du 10 mars 1969, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du livret de dépôts de la Banque cantonale neuchâtoise, à La Chaux-de-Fonds, N° 522 322, au capital de Fr. 4742.60, valeur 27 août 1968.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 mars 1969 (290)  
 Le président II du Tribunal, suppl. :  
 Daniel Landry

Par ordonnance du 5 mars 1969, le président III du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire de Fr. 30 000.—, établie le 20 mai 1957 et grevant en troisième rang l'article 4087 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de Monsieur Henri Fragnière. Il sera délivré une deuxième expédition de ce titre. (292)

1700 Fribourg, le 11 mars 1969

**Andere gesetzliche Publikationen**  
**Autres publications légales**  
**Altre pubblicazioni legali**

**FONDSREGLEMENT**  
 des

**IMMOVIT Schweizerischer Investment-Trust**  
**für Immobilienwerte**

**I. Aufgabe und Organisation**

**Art. 1**

**1. Unter der Bezeichnung IMMOVIT**

- Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte  
 Investment-Trust suisse pour valeurs immobilières  
 Investment Trust svizzero per beni immobiliari
- besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds (AFG). Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in schweizerischen Immobilienwerten.
2. Der Anlagefonds kann laufend durch Einzahlungen auf die öffentlich ausgegebenen Anteilscheine geäußert werden.

**Art. 2**

1. Die Leitung des Anlagefonds liegt in den Händen der Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich.
2. Die Verwahrung des Fondsvermögens ist der Bank Leu & Co. AG., Zürich, als Depotbank des Fonds, übertragen.

**Art. 3**

1. Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1, 5, 10 und 50 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponbogen mit Talon begleitet.
2. Zeichnungs- und Zahlstellen sind sämtliche Geschäftsstellen der folgenden Banken:
- Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg  
 Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau  
 Bank Leu & Co. AG., Zürich  
 Bank Rüeegg & Co. AG., Zürich  
 Caisse d'Epargne et de Crédi, Lausanne  
 Ersparniskasse Olten, Olten  
 Handwerkerbank Basel, Basel  
 Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg  
 A. Sarasin & Cie, Basel  
 Solothurner Handelsbank, Solothurn  
 Spar- und Leihkasse in Bern, Bern  
 St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen

Fondsleitung und Depotbank können gemeinsam weitere Banken als Zeichnungs- und Zahlstellen bezeichnen.

**II. Kollektivanlagevertrag und Vertragsparteien**

**Art. 4**

Die Rechtsbeziehungen zwischen Anteilscheinhaber einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und durch die Bestimmungen über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 8 ff. AFG geordnet.

**Art. 5**

1. Die Fondsleitung verwaltet, unter Vorbehalt der Rechte und Pflichten der Depotbank, den Anlagefonds selbstständig und in eigenem Namen, aber ausschließlich für Rechnung und im Interesse der Anteilscheinhaber.
2. Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.
3. Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und den Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die dem Anlagefonds zustehenden Rechte aus und macht diese geltend.

**Art. 6**

1. Die Depotbank verwahrt gemäss ihren allgemeinen Geschäftsbedingungen und unter besonderer Kennzeichnung das gesamte bewegliche Vermögen (Aktien der Immobiliengesellschaften, andere Wertpapiere, Forderungstitel gegen Dritte) und die Beweisurkunden über die sonstigen Vermögenswerte des Anlagefonds (Guthaben auf Anlage- und Ertragskonto und übrige Werte). Sie erfüllt auch die weiteren Aufgaben einer Depothalterin.
2. Die Depotbank wacht darüber, dass die Fondsleitung die im Fondsreglement und im Bundesgesetz über die Anlagefonds niedergelegten Anlagevorschriften einhält. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank jedoch nicht verantwortlich.
3. Die Depotbank vermittelt die Ausgabe und die Rücknahme der Anteilscheine und führt darüber eine Kontrolle. Sie besorgt den Zahlungsverkehr für den Fonds.

**Art. 7**

1. Der Anteilscheinhaber hat ein Forderungsrecht gegen die Fondsleitung auf eine seinem Anteil entsprechende Beteiligung am Vermögen und Ertrag des Anlagefonds.
2. Der Anteilscheinhaber kann von der Fondsleitung jederzeit die Rücknahme seines Anteilscheines und die Barauszahlung seines Anteils am Anlagefonds verlangen. Enthält der Anlagefonds nicht die für die Auszahlung benötigten flüssigen Mittel, so sorgt die Fondsleitung durch Verkauf von Liegenschaften oder durch Aufnahme von Darlehen oder von Hypotheken für die möglichst rasche Erfüllung des Rücknahmebegehrens. In diesem Falle kann die Fondsleitung die Rücknahme um längstens 18 Monate aufschieben.

- b) der Kommission zu Gunsten der Fondsleitung gemäss Art. 16 Abs. 1, lit. b;
- c) der eidgenössischen Emissionsstempelabgabe.
3. Der Rücknahmepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, abzüglich
- a) der Spesen (Notariatskosten, Handänderungssteuern, Gebühren, Kommissionen usw.), welche dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlagen im Durchschnitt erwachsen,
- b) der Rücknahmekommission zu Gunsten der Fondsleitung gemäss Art. 16, Abs. 1, lit. b).
4. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen Franken gerundet.

**IV. Richtlinien der Anlagepolitik**

**Art. 10**

1. Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:
- a) Das Fondsvermögen ist in schweizerischen Immobilienwerten anzulegen. Als solche gelten:
- Beteiligungen an schweizerischen Immobiliengesellschaften, deren ausschliesslicher Gegenstand und Zweck der Erwerb und Verkauf in der Schweiz geeigneter Liegenschaften, die Überbauung von Grundstücken sowie die Vermietung, Verpachtung und Verwaltung dieser Immobilien ist. Solche Beteiligungen müssen mindestens zwei Drittel des Grundkapitals und der Stimmen umfassen;
  - Forderungen gegen die oben genannten Immobiliengesellschaften;
  - in der Schweiz gelegene Grundstücke, sofern sie auf den Namen der Fondsleitung, aber unter Hinweis auf die Zugehörigkeit zum Anlagefonds im Grundbuch eingetragen sind.
- b) Bei den Anlagen ist eine angemessene Risikoverteilung nach geographischer Lage sowie nach Zweck und Grösse der einzelnen Liegenschaften zu beachten.
- c) Als Anlagen kommen vor allem Wohn- und Geschäftshäuser in Frage; Stockwerkeigentum und Baurechte können ebenfalls erworben werden.
- d) Es können auch Liegenschaften gekauft werden, die zu einem wesentlichen Teil gewerblichen Zwecken dienen. Hotels mit Saisonbetrieb und Fabrikliegenschaften sind von der Anlage ausgeschlossen.
- e) Anlagen in Bauland (inkl. Abbruchobjekte), das sich für die Erstellung von Wohn- oder Geschäftshäusern eignet, sind zulässig. Das Bauland kann für Rechnung des Fonds überbaut oder gegen eine angemessene Verzinsung Dritten im Baurecht zur Verfügung gestellt werden.
- f) Schuldbriefe auf Immobilien Dritter können im Zusammenhang mit einem vorgesehenen Liegenschaftenerwerb oder einem Liegenschaftenerwerb als vorübergehende Anlage übernommen werden.
- g) Gelder können vorübergehend in Kassaobligationen schweizerischer Banken und Obligationen schweizerischer öffentlich-rechtlicher oder gemischt-wirtschaftlicher Schuldner, in Pfandbriefen sowie in Festschuldensdepots bei schweizerischen Banken angelegt werden.
- h) Die flüssigen Mittel sind in Schweizer Franken zu halten.
2. Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen, Geschäftshäuser und gewerbliche Liegenschaften dürfen insgesamt je nicht mehr als einen Drittel, Bauland und Abbruchobjekte nicht mehr als einen Zehntel, Kassaobligationen schweizerischer Banken nicht mehr als einen Zwanzigstel und Schuldbriefe auf Liegenschaften Dritter nicht mehr als einen Fünftel des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

**Art. 11**

Die für die Finanzierung von Liegenschaftskäufen und die Überbauung von Grundstücken aufgenommenen grundpfändlich gesicherten Darlehen dürfen zusammen im Durchschnitt aller Grundstücke nicht mehr als 50% der Anlagekosten betragen.

**Art. 12**

1. Die Fondsleitung bestimmt eine oder mehrere von ihr unabhängige Personen als ihren oder ihre ständigen Schätzungsexperten. Sie lässt jede Liegenschaft, die für Rechnung des Anlagefonds gekauft oder verkauft werden soll, durch mindestens einen ständigen Experten schätzen. Im Falle fondsseitiger Bauprojekte hat mindestens ein ständiger Experte zu prüfen, ob die Kosten voraussichtlich durch den Verkehrswert der Anlagen gedeckt werden.
2. Der oder die ständigen Schätzungsexperten überprüfen auf den Abschluss eines jeden Rechnungsjahres des Fonds den Verkehrswert aller Liegenschaften, die zum Anlagefonds gehören.
3. Weicht das Gutachten des oder der ständigen Experten von den eigenen Schätzungen ab, so hat die Fondsleitung dies zuhanden der Revisionsstelle zu begründen.
4. Die Fondsleitung kann neben dem oder den ständigen Schätzungsexperten nach ihrem Ermessen weitere Sachverständige beiziehen.

**Art. 13**

Die Fondsleitung kann die Verwaltung der einzelnen Immobilien (Vermietung, Inkasso der Mietzinsen, Organisation des Hausdienstes, Anordnung der Unterhaltsarbeiten usw.) entweder selbst besorgen oder Liegenschaftsverwaltern übertragen. Beauftragte Dritte mit der Verwaltung, so hat sie diese aus der von ihr gemäss Art. 16, Abs. 1, lit. a) erhobenen Verwaltungskommission zu entschädigen.

**V. Rechenschaftsablage**

**Art. 14**

1. Das Rechnungsjahr des Fonds beginnt (vom Jahre 1970 an) am 1. April und läuft bis zum 31. März des folgenden Jahres.
2. Innerhalb sechs Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres publiziert die Fondsleitung einen Rechenschaftsbericht mit der Jahresrechnung des Anlagefonds. Die Jahresrechnung umfasst eine Vermögensaufstellung sowie eine Ertragsrechnung, die auch Aufschluss über die Verwendung des Reinertrages gibt. Im Rechenschaftsbericht wird darauf hingewiesen, dass die für einen Immobilienfonds gemäss Art. 30 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds anzufertigenden zusätzlichen Aufstellungen am Sitz der Fondsleitung zur Einsicht aufgelegt werden. Das Recht des Anteilscheinhabers auf Auskunft gemäss Art. 22 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds bleibt vorbehalten.
3. In der Jahresrechnung werden Vermögen und Ertrag des Anlagefonds und der zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften - unter Ausscheidung der gegenseitigen Forderungen- und Beteiligungsverhältnisse - in einer Gesamtrechnung (konsolidierten Rechnung) zusammengefasst. Die Vermögensrechnung wird sowohl zu Gestehungskosten als auch zu Verkehrswerten erstellt. Zu Lasten der Ertragsrechnung nimmt die Fondsleitung angemessene Abschreibungen auf den Immobilien sowie Rückstellungen im Hinblick auf künftige Reparaturen der Liegenschaften vor.
4. Eine von der Eidgenössischen Bankkommission anerkannte Revisionsstelle prüft alljährlich, ob Fondsleitung und Depotbank die Vorschriften des Fondsreglements und des Bundesgesetzes über die Anlagefonds eingehalten haben. Ein kurzer Bericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Rechenschaftsbericht des Anlagefonds.

**Art. 15**

1. Die Fondsleitung kann vom jährlichen Reinertrag bis insgesamt 20% im Fonds zur Wiederanlage zurückbehalten oder auf neue Rechnung vorlegen.
2. Der verbleibende Reinertrag des Anlagefonds wird (von 1970 an) jährlich im Monat Juli an die Anteilscheinhaber ausgeschüttet.
3. Gewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten, die zum Anlagefonds gehören (Kapitalgewinne aus der Veräusserung von

Liegenschaften, von Aktien der Immobiliengesellschaften oder von anderen Werten), werden in der Regel im Fonds zur Wiederanlage zurückbehalten. Die Fondsleitung kann jedoch nach ihrem Ermessen solche Gewinne ganz oder teilweise in die Ertragsrechnung einbeziehen und an die Anteilscheinhaber ausschütten.

**Art. 16**

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:

- a) Der Fondsleitung zu Lasten des Fonds:
- für die Mühewaltung bei der Erstellung, beim Erwerb sowie beim Verkauf von Liegenschaften eine einmalige Kommission bis zu 2% der Baukosten oder des Kaufs- bzw. Verkaufspreises;
  - für die Leitung des Fonds und der Immobiliengesellschaften eine Kommission von jährlich 2%<sub>00</sub> des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven;
  - für die Verwaltung der einzelnen Liegenschaften eine Kommission bis zu 5% der jährlichen Mietzinseinnahmen.
- b) Der Fondsleitung zu Lasten der Anteilscheinhaber:
- zur Deckung der Kosten, welche der Druck der Anteilscheine und der Prospekte sowie die Platzierung der Anteilscheine verursachen, 3% auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine;
  - für die Auszahlung zurückgenommener Anteilscheine oder des Liquidationsbetrages im Falle der Auflösung des Anlagefonds eine Kommission von 2% auf dem Inventarwert der Anteile.
- c) Der Depotbank zu Lasten des Fonds:
- für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds eine Entschädigung, welche den jeweiligen banküblichen Ansätzen gemäss den Konventionen der Schweizerischen Bankiervereinigung entspricht;
  - für die Couponsauszahlungen an die Anteilscheinhaber eine Couponslösungskommission nach den banküblichen Ansätzen gemäss Konvention der Schweizerischen Bankiervereinigung;
  - für die gesetzlich vorgeschriebene Ueberwachung der Fondsleitung eine Entschädigung von jährlich 0,5%<sub>00</sub> des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven.
2. Die Fondsleitung, die zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften und die Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
- Kosten für die Veröffentlichung der an die Anteilscheinhaber gerichteten Mitteilungen im offiziellen Publikationsorgan des Fonds;
  - Provisionen beim Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie für Erstvermietung;
  - Löhne und Sozialleistungen für die Hauswarte;
  - Honorar der ständigen Schätzungs- und allfälligen weiteren Experten;
  - Entschädigung der Revisionsstellen gemäss Art. 37 AFG;
  - Kosten allfälliger nötiger wendender ausserordentlicher Dispositionen.

**VI. Uebrige Bestimmungen**

**Art. 17**

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen. Die Kündigung ist jederzeit auf zwölf Monate zulässig.
2. Nach Auflösung des Kollektivanlagevertrages veräussert die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds. Die Auszahlung des Liquidationsbetrages an die Anteilscheinhaber ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen auszahlt werden.

**Art. 18**

1. Offizielles Publikationsorgan des Anlagefonds ist das Schweizerische Handesamtsblatt.
2. Das Fondsreglement und die jährlichen Rechenschaftsberichte des Anlagefonds können am Sitz der Fondsleitung und der Depotbank und den weiteren im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen des Fonds bezogen werden.

**Art. 19**

Der Anlagefonds untersteht dem schweizerischen Recht, insbesondere dem Bundesgesetz vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds.

**Art. 20**

Das vorliegende Fondsreglement ersetzt den am 15. September 1960 zwischen der Fondsleitung und der Depotbank abgeschlossenen Treuhand- und Verwaltungsvertrag. Es wurde am 5. März 1969 durch die Aufsichtsbehörde genehmigt.

**Art. 21**

Der Text des Fondsreglements wird auf den Anteilscheinen abgedruckt. Die nach Inkrafttreten des vorliegenden Reglements bis zur Erschöpfung des Vorrates ausgegebenen Anteilscheine, welche den alten Vertragstext tragen, sind mit einem Stempelaufdruck versehen, der auf das neue Fondsreglement hinweist. Die vorher ausgegebenen Anteilscheine, auf denen der alte Vertragstext wiedergegeben ist und kein Stempelaufdruck auf das neue Fondsreglement verweist, behalten uneingeschränkte Zirkulationsfähigkeit.

8022 Zürich, 28. November 1968

Die Fondsleitung: Die Depotbank:  
 Verwaltungsgesellschaft für Bank Leu & Co. AG  
 Investment-Trusts (VIT)

**Temps & Fréquence SA, en liquidation, Renens VD**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.**

**Deuxième publication**

Par suite de dissolution de cette société et de son entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai légal, conformément à l'article 742 CO, auprès du liquidateur.

1000 Lausanne, le 28 février 1969

(A.A. 132\*)

Le liquidateur:  
 Henri Niess, avocat  
 rue Haldimand 17  
 Lausanne

**Interimages SA, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1969 ayant décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs productions d'ici au 30 avril 1969 à Maître Jacques Vernet, avocat, 5, rue de la Confédération, à Genève.

1200 Genève, le 7 mars 1969

(A.A. 140\*)

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

236231. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1969, 17 Uhr.  
Alvico S.A., 8, rue de la Grotte, Lausanne. — Handel.  
Pfanzensätze für Giessereien. (Int. Kl. 6)

## AD-ALLOY

236232. Hinterlegungsdatum: 19. August 1968, 17 Uhr.  
Hesa AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikation und Handel.  
Mit Acrylharz hergestellte Dichtungsmaterialien, insbesondere Fugenkitte. (Int. Kl. 1, 17)

## HESACRYL

236233. Hinterlegungsdatum: 13. September 1968, 17 Uhr.  
Mansei Kogyo Kabushiki Kaisha, 3035, 1-chome, Kami-Aoki-Cho, Kawaguchi-Shi (Saitama, Japan). — Fabrikation und Handel.  
Gasfeuerzeuge aller Art für Raucher. (Int. Kl. 34)

## LIGHTMAN

236234. Hinterlegungsdatum: 30. September 1968, 11 Uhr.  
Möbel Favorit AG, Susten (Gemeinde Leuk, Wallis).  
Fabrikation und Handel.  
Möbel. (Int. Kl. 20)

möbel favorit ag



236235. Date de dépôt: 18 octobre 1968, 17 h.  
The General Fireproofing Company, 421 East Dennick Avenue, Youngstown (Ohio, USA). — Fabrikation et commerce.

Pupitres, bureaux, sièges, chaises, fauteuils, armoires à rayonnages, armoires à portes pivotantes, armoires basses à portes coulissantes, armoires à tiroirs pour classeurs. (Cl. int. 20)



236236. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 18 h.  
Willcox & Gibbs Limited, Andrew House, 60, Worship Street, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 126139. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1968.

Aiguilles de machines à coudre. (Cl. int. 26)

W & G

236237. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 18 h.  
Willcox & Gibbs Limited, Andrew House, 60, Worship Street, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 126140. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1968.

Machines à coudre de provenance américaine. (Cl. int. 7)



236238. Date de dépôt: 10 décembre 1968, 18 h.  
Stehrenberger Frères, 32, chemin de Bel Orne, Prilly (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 128964 de Stehrenberger et Fischbach, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1968.

Boissons gazeuses non-alcooliques à base de grape-fruit. (Cl. int. 32)



236239. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1968, 20 Uhr.  
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), 44, rue de l'Avenir, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Wasserdichte Uhren und deren Teile. (Int. Kl. 14)

EDOX  
HYDRO-SUB

236240. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1968, 15 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH Pfäffikon/Zch, Feldstrasse 34, Pfäffikon (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128151. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1968 an.

Fichtenbalsam, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Stahlspäne und Stahlwolle, Fleckenreinigungsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 21)

MEWA

236241. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1968, 15 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH Pfäffikon/Zch, Feldstrasse 34, Pfäffikon (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128152. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1968 an.

Wasch- und Reinigungsmittel, Spül-, Einweich- und Enthärtungsmittel. (Int. Kl. 3)

Prosper

236242. Date de dépôt: 11 décembre 1968, 20 h.  
Ebosa S.A., Kapellstrasse 26, Grenchen (Soleure). — Fabrikation. — Renouvellement de la marque N° 127046. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1968.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



236243. Date de dépôt: 11 décembre 1968, 20 h.  
Ebosa S.A., Kapellstrasse 26, Grenchen (Soleure). — Fabrikation. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 127538. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1968.

Appareils et instruments de mesure de précision, duromètres, machines à tourner et à fileter de haute précision à chargement manuel ou automatique, machines à ronder et à biseauter, planeuses-fraiseuses et rectifieuses semi-automatiques. (Cl. int. 7, 9)

EBOJA S.A.

236244. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1968, 16 Uhr.  
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, Neuenburg. Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127540. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1968 an.

Zigaretten amerikanischer Mischung mit Mentholpräparierung. (Int. Kl. 34)

MENTHOL COOLED



236245. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1968, 20 Uhr.  
Oerlikon Plastik AG (Oerlikon Plastique S.A.) (Oerlikon Plastics Ltd.), Seestrasse 321, Au, Wädenswil (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Kunststofffolien, Kunststoffschläuche, beschichtete und unbeschichtete, kaschierte und unkaschierte Kunststoff-, Papier-, Aluminium- und Zellstoffverbundfolien; Schrumpffolien für Paletten. (Int. Kl. 6, 16, 17, 20)



236246. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 11 Uhr.  
Vicuna AG, Leimenstrasse 72, Basel. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische, chemisch-technische Produkte. Nähr-, Pflege-, Reinigungs- und Waschmittel für Haar und Haut. Farbe- und Tönungsmittel für Haare. Mittel für die Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 1 bis 4)

## VICULA

236247. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1969, 16 Uhr.  
Martin Lehmann, 154, rue du Tilleul, Freiburg. Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 126129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1968 an.

Pharmazeutische Spezialitäten, Tierheilmittel-Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



Pharmacie  
M. Lehmann

236248. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 14 h.  
Charles Rieder, 70 b, rue de Genève, Lausanne. Fabrikation et commerce.

Articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)



236249. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 12 h.  
E. Wälti, 55 a, Galeries du Commerce, Lausanne. — Fabrikation. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 126130. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 septembre 1968.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



236250. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1969, 11 Uhr.  
Brauerei H. Müller Aktiengesellschaft, Dynamostrasse 8, Baden (Aargau). — Fabrikation.

Biere. (Int. Kl. 32)

Müllerbräu



Müller Biere Baden



## Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1968  
(Nach Verteilung des Überschusses)

| Aktiven                                                                     |                   | Passiven                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------|-------------------|
|                                                                             | Fr.               |                                          | Fr.               |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                          | 73 102 893.62     | Bankenkreditoren auf Sicht               | 18 197 744.89     |
| Coupons                                                                     | 18 206.30         | Bankenkreditoren auf Zeit                | 47 677 378.95     |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 62 714 647.78     | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 146 058 809.41    |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                    | 91 847 739.60     | Kreditoren auf Zeit                      | 278 906 764.78    |
| Wechsel                                                                     | 72 361 820.56     | davon mehr als 1 Jahr fest               | Fr. 4 000 000.—   |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                                          | 27 150 381.91     | Sparhefte                                | 8 338 489.67      |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                                           | 338 205 636.49    | Depositen-, Einlage- und Anlagehefte     | 301 692 158.36    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 2 600 306.90      | Kassenobligationen                       | 199 875 000.—     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 59 953 756.19     | Pfandbriefdarlehen                       | 110 000 000.—     |
| davon gegen hypothekarische Deckung                                         | Fr. 68 664 918.10 | Checks und kurzfristige Dispositionen    | 308 750.15        |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 572 500.—         | Tratten und Akzente                      | Fr. 17 950 000.—  |
| Hypothekendarlehen                                                          | 371 385 607.55    | hiervon nicht in Zirkulation             | Fr. 17 950 000.—  |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                    | 109 272 446.—     | Verzinsung des Anteilschekkapitals       | 3 177 397.40      |
| Bankgebäude                                                                 | 2 420 000.—       | Sonstige Passiven                        | 25 394 415.98     |
| Brandassekuranz                                                             | Fr. 2 832 000.—   | Anteilschekkapital                       | 57 730 000.—      |
| Andere Liegenschaften                                                       | 472 540.60        | Gesetzliche Reserven                     | 19 000 000.—      |
| Sonstige Aktiven                                                            | 5 984 377.55      | Saldovortrag                             | 1 705 951.46      |
|                                                                             | 1218 062 861.05   |                                          | 1 218 062 861.05  |
| Debitoren aus Kauttionen                                                    | Fr. 11 238 568.10 | Kreditoren aus Kauttionen                | Fr. 11 238 568.10 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## France

## Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Par un avis inséré dans le «Journal Officiel» du 4 mars 1969, les autorités françaises ont informé les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 125 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation sont reçues du 12 mars jusqu'au 30 juin 1969 par la direction générale des douanes en droits indirects, division E., 8, rue de la Tour-des-Dames à Paris (9<sup>e</sup>). Examinées au fur et à mesure de leur présentation, ces demandes doivent être accompagnées d'une facture définitive, en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.

Une fois accordées, les licences d'exportation ne pourront pas être renouvelées.

60. 13. 3. 69

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 13. März 1969 — dès le 13 mars 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.58 1/2; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.45; Frankreich/France: Fr. 87.—; Grossbritannien und Nordirland/Großbritannien und Nordirland: Fr. 10.32; Italien/Italie: Fr.—.68; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.15; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Österreich/Autriche: Fr. 16.66; Schweden/Suède: Fr. 83.35.

60. 13. 3. 69

## Schweizer Mustermesse, Basel

12. bis 22. April 1969

(PresseDienst Muba) Der Besucher der Schweizer Mustermesse sieht sich einem geballten Reichtum an Ideen und Verwirklichungen gegenüber, den es möglichst intensiv zu nutzen gilt. Der detaillierten Orientierung und Vorbereitung des Messebesuchs dient der Katalog; einer Generalorientierung indessen möchte die vorliegende Übersichtsdiene, zumal einige bedeutende Umstellungen vorgenommen wurden.

Das konzentrierte Angebot der Bürofachgruppe ist jetzt neu in der gepflegten Halle 8 zusammengefasst; in der gleichen Halle sind zwei attraktive Sonderschauen anzutreffen, von welchen die eine dem Wettbewerb «Schweizer Jugend forscht» gewidmet ist und die andere «Berufe des grafischen Gewerbes an der Arbeit» zeigt. Unter anderem wird hier vor den Augen der Besucher täglich eine Messezeitung gesetzt und gedruckt.

Diese Gruppe Bürofach wird gerne und mit grossem Gewinn auch von Messebesuchern aufgesucht, die nicht primär des Bürobedarfs wegen nach Basel gekommen sind — sein kleines Büro hat ja jeder. Das gilt zum Beispiel auch für Handwerksmeister, Bauunternehmer und Architekten, die in der benachbarten Halle 9 an der Sonderschau der «Lignum» die Anwendungsmöglichkeiten von Holz beim Renovieren von Altbauten ersuchen können oder die sich an die Baumesse begeben. Erstmals wurde nämlich das gesamte Angebot für die Baubranche unter einem Dach, nämlich im Gebäudekomplex D, zusammengefasst, und zwar finden sich in Halle 22 hauptsächlich Elektroinstallationsmaterial und Lampen, in der Erdgeschosshalle 23 Kessel- und Radiatoranbau sowie Oelfeuerungen, in Halle 24 Kunststoffe und Sanitärbedarf, in Halle 25 Baustoffe und Baumaterialien, und in Halle 26 Gartenmöbel und Gartenbedarf. Auch in der Gruppe «Camping» auf dem benachbarten Freigelände haben einige Aussteller von vorfabrizierten Bauten Platz gefunden. So stossen die Baufrachten und alle Messebesucher, die sich mit Wohnungs-, Garten- und Indu-

striebwaren befassen, hier auf fast alles, was zum Bauen gehört.

«Fast alles» — denn die Küchenausstattungen zum Beispiel bleiben im Parterre des Blocks C, wo sie sinnvoll mit dem Angebot an Anstalts-, Hotellerie- und gastgewerblichen Ausrüstungen, dem Ladenbau und den Maschinen für die Lebensmittelbranchen ausgestellt sind. Gleich beim Eingang zu dieser Rundhofhalle pflegt übrigens die Werkbundausstellung «Die gute Form» das ästhetische Gewissen der Formgestalter. Im ersten Stock (Halle 14 bis 17) betreten wir das faszinierende Reich der Mode, der Textilien und der Schuhe mit der dieses Jahr vollständig neu gestalteten «Création» und den Sonderschauen «Madame-Monsieur» und «Tricotzentrum», mit den Möbeln und den Teppichen, den Büchern allgemeiner Art und der Fachliteratur für Organisationsfragen und der Sonderschau «Gestaltendes Handwerk». Das folgende Stockwerk umfasst mit den Hallen 18 bis 21 Spielwaren, Porzellan, Kunstgewerbe, Haushaltsmaschinen und die lockende Vielfalt der in der Degustation angebotenen Nahrungsmittel und Getränke.

Die Uhrenmesse ist nun zweifach instrumentiert: tragende Melodie ist nach wie vor die in Halle 1 gebotene Schau der neuen Modelle, während Rhythmus und Begleitung im neuen «Centre commercial» bestimmt werden, ein den Fachleuten vorbehaltenes Einkaufszentrum, das auf die diesjährige Mustermesse neu erstellt wurde. Die mit der Uhrenindustrie verwandten Branchen sowie Feinmechanik, Messinstrumente, Optik, Foto, Kino und Oberflächenbehandlung in Halle 3 leiten in diesem Hallenkomplex A von der Konsumgüter- Investitionsgütermesse über Hand- und Bastlerwerkzeuge in Halle 4, namentlich aber der Grossmaschinenbau und das Angebot der Metallindustrie in Halle 5, wo auch der Apparate- und Behälterbau, die Lüftungstechnik sowie Armaturen und Hydraulik anzutreffen sind, stellen die typischen Anzeichen hierfür dar. Weiterer technischer Industriebedarf und die Schweisstechnik belegen die Hallen 56 und 6, während ebenfalls in Halle 6 sowie in den Hallen 67 und 7 die turnusgemäss anwesenden Gruppen Transport, Antriebs- elemente, Fertigermechanik und Betriebsrichtungen das Gesicht der Messe bestimmen.

In den Stockwerkhallen des Gebäudekomplexes A ist es vor allem die nur den Wiederverkäufern zugängliche Engros-Möbelmesse, die mehrere Hallen belegt (31 bis 37 und 44). Auf der Galerie-Halle 41 finden sich des weiteren Erzeugnisse der Tessiner Heimarbeit sowie die Fachgruppe Körperpflege und Kosmetik, während in den Hallen 42 und 43 hauptsächlich Hersteller von Bettwaren, Polstermaterialien, Matratzen, Fournieren und Polstermöbeln ausstellen.

Die Zeit des Messebesuchers ist kostbar. Er wird nicht das ganze Messeangebot im Laufe eines Tages zu überblicken vermögen. Gleichwohl dürfte ihm — nicht zuletzt dank der vorgenommenen Umgruppierungen — nach dem Besuch der ihm speziell interessierenden Fachgruppen noch Zeit für einen allgemeinen Ueberblick bleiben. Dies ist ja gerade ein besonderer Vorteil einer Mehrbranchenmesse gegenüber einer spezialisierten Fachmesse: der Besucher erhält Einblick in das Schaffen des gesamten Landes.

## Foire suisse d'échantillons, Bâle

du 12 au 22 avril 1969

(Service de presse FSE) Le visiteur de la Foire se voit placée en face d'une telle richesse d'idées et de réalisations qu'il éprouve le besoin d'en tirer parti le plus intensément possible. Le catalogue sert à se renseigner en détail pour préparer soigneusement la visite de la Foire; le présent aperçu se propose cependant de procurer dans l'intervalle une orientation générale, d'autant plus que quelques remaniements importants ont été opérés.

L'offre concentrée du groupe du bureau est maintenant transférée dans la salle 8 de si belle apparence; cette même salle abritera deux présentations spéciales intéressantes: l'une consacrée au concours «La science appelle les jeunes» et l'autre montrera «Des métiers de l'artisanat graphique au travail». C'est ici que s'imprimera chaque jour, entre autres, un journal de la Foire sous les yeux des visiteurs.

Le groupe du bureau est parcouru avec le plus grand profit par des visiteurs de la Foire qui ne sont pas venus à Bâle spécialement pour les fournitures de bureau — mais chacun n'a-t-il pas aujourd'hui son petit bureau? C'est aussi le cas par exemple des maîtres d'école, des entrepreneurs et des architectes, auxquels la présentation spéciale de l'association «Lignum» réalisée dans la salle voisine 9 révèle

les possibilités d'emploi qu'offre le bois pour la rénovation de bâtiments anciens; ces visiteurs sont notamment ceux qui se rendent à la Foire de la construction. Pour la première fois, en effet, l'offre compacte pour la branche du bâtiment est réunie sous un même toit, le complexe de bâtiments D, où on trouve effectivement dans la salle 22 principalement du matériel d'installation électrique et des appareils d'éclairage, dans la salle 23 du rez-de-chaussée des chaudières et des radiateurs ainsi que des brûleurs à mazout, dans la salle 24 des matières plastiques et des articles sanitaires, dans la salle 25 des matériaux et des éléments de construction, et dans la salle 26 des meubles de jardin et des articles pour le jardin. Sur le terrain contigu en plein air, quelques exposants de maisons préfabriquées ont également trouvé place dans le groupe du «camping». C'est ainsi que les professionnels de la branche du bâtiment et tous les visiteurs de la Foire qui d'une façon ou d'une autre s'occupent de l'habitation, de l'aménagement de jardins et de l'industrie du bâtiment trouvent ici à peu près tout ce qui concerne la construction.

«A peu près tout» — car les installations culinaires par exemple restent au rez-de-chaussée du bloc C où elles sont judicieusement exposées avec les équipements pour hôtels, restaurants et cuisines communautaires, les installations de magasins et les machines pour les branches de l'alimentation. Juste à l'entrée de cette halle conduisant à la cour intérieure du bâtiment, l'exposition de l'association Werkbund «Formes utiles» en appelle à la conscience professionnelle des stylistes à qui incombe de concevoir l'esthétique industrielle. Au premier étage (halles 14 à 17), nous entrons dans le domaine fascinant de la mode, des étoffes et des chaussures avec le pavillon «Création», entièrement rénové cette année, et avec les pavillons «Madame-Monsieur» et «Centre du tricot», avec les meubles et les tapis, les livres de caractère général et la littérature professionnelle pour les questions d'organisation, et avec la présentation spéciale «L'artisanat créateur». L'étage supérieur groupe dans les salles 18 à 21 les jouets, la porcelaine, les arts appliqués, les machines pour le ménage et la diversité si alléchante des denrées alimentaires et des boissons offertes en dégustation.

Une double harmonisation préside dorénavant à l'orchestration de la Foire de l'horlogerie, les nouveaux modèles exposés comme auparavant dans la halle 1 constituant la mélodie de base, tandis que rythme et accompagnement sont déterminés dans le nouveau «Centre commercial», un centre d'achat réservé aux seuls professionnels et qui a été érigé pour la Foire de cette année. Les branches apparentées à l'industrie horlogère, telles que mécanique de précision, instruments de mesure, optique, photo, cinéma et traitement des surfaces dans la salle 3 assurent dans ce complexe A la transition de la Foire des biens de consommation à celle des outils de production. Nous en voyons les premiers indices dans les outils pour le travail manuel et le bricolage dans la halle 4, mais les plus typiques dans la grosse construction mécanique et l'offre de l'industrie métallurgique dans la halle 5, où se rencontrent aussi les appareils et installations pour l'industrie chimique, la technique d'aération ainsi que la robinetterie et l'équipement hydraulique. Les fournitures industrielles et la technique de la soudure occupent les salles 56 et 6, alors que les groupes à participation alternée, qui sont présents cette année également dans la halle 6 ainsi que dans les halles 67 et 7, c'est-à-dire ceux du transport, des éléments de commandes, de la maintenance technique et de l'équipement technique caractérisent la physionomie de la Foire.

Aux étages du complexe A, c'est avant tout la Foire du meuble en gros, accessible seulement aux revendeurs, qui occupe plusieurs halles (31 à 37 et 44). A la galerie, halle 41, se trouvent les autres produits du travail à domicile tessinois ainsi que le groupe des soins corporels et des cosmétiques, alors que dans les salles 42 et 43 ce sont principalement les fabricants de literie, de fournitures de rembourrage, de matelas, de placages et de meubles rembourrés qui exposent.

Le temps du visiteur de la Foire est précieux. Il ne lui est pas possible de passer en revue toute l'offre de la Foire en un jour. Néanmoins — et non pas en dernier lieu grâce aux remaniements opérés — il devrait, après avoir parcouru les groupes professionnels qui l'intéressent spécialement, lui rester encore du temps pour se faire une idée générale de la manifestation. C'est en cela que réside précisément un avantage particulier des Foires groupant plusieurs branches par rapport aux foires spécialisées: le visiteur a une vue d'ensemble du travail effectué dans tout le pays.

60. 13. 3. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## Banque de financement S.A. «Finbank», Genève

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le 18 avril 1969, à 10 heures, au siège de la société, 7, boulevard Georges-Favon, Genève.

Ordre du jour:

1<sup>o</sup> Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968.2<sup>o</sup> Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1968.3<sup>o</sup> Lecture du rapport du contrôleur des comptes.4<sup>o</sup> Vote sur le rapport de gestion, sur le rapport du contrôleur des comptes et sur le bilan au 31 décembre 1968. Décisions quant à la répartition du bénéfice net de l'exercice.5<sup>o</sup> Décharge aux administrateurs et au contrôleur des comptes.6<sup>o</sup> Nominations.7<sup>o</sup> Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société jusqu'au 17 avril 1969, à 16 heures 30, dernier délai.

## Volksbank Hochdorf

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1968 beträgt 7 Prozent und wird ab 10. März 1969 eingelöst mit brutto Fr. 35.—, abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer =

Fr. 24.50 netto

## Spar- und Leihkasse Entlebuch

## Dividendenzahlung

Dividendencoupon Nr. 12 für das Jahr 1968 wird eingelöst mit netto Fr. 22.75 (Fr. 32.50 brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer)



**CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG**

**Einladung zur ordentlichen 71. Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 27. März 1969, vormittags 10.30 Uhr\*, im Grossen Tonhallsaal des Kongresshauses, Zürich (Eingang T, Claridenstrasse)

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. April 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1968, der Geschäftsbericht über das Jahr 1968, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. März 1969 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 25. März 1969 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 12. März 1969 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 25. März 1969 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 12. März bis 27. März 1969 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

\* Das Büro für Stimmzettelausgabe ist von 9.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgeteilt.

Kilchberg, den 20. Februar 1969

Der Verwaltungsrat

**Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach**

Rapperswil Schmerikon Siebnen Lachen Weesen  
Niederurnen

**Dividenden-Zahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1969 wird der Coupon Nr. 18 unserer Aktien mit brutto Fr. 45.— abzüglich 30% Verrechnungssteuer, ergebend

an unsern Schaltern eingelöst. **netto Fr. 31.50**

Direktion

**Kreditanstalt Grabs**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1969 wird der Coupon Nr. 23 der Aktien der Kreditanstalt Grabs mit

**Fr. 40.— brutto**

abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit Fr. 28.— netto, ab 10. März 1969 zahlbar.

Grabs, den 10. März 1969

Die Verwaltung

**UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft**

Laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. März 1969, wird für das Geschäftsjahr 1968 auf unseren Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

Fr. 5.—  
abzüglich Fr. 1.50 30% Verrechnungssteuer  
**Fr. 3.50 netto**

spesenfrei, zahlbar ab heute, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, Zürich, gegen Coupon Nr. 1 der UNITAS-Zertifikate.

Zertifikate unter der früheren Bezeichnung Mittelständischer Anlagefonds MAF können gegen neue Zertifikate umgetauscht werden (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1968).

Zürich, den 11. März 1969

Verwaltungsgesellschaft MIG  
Dr. W. Staehelin

**Société foncière «Bâtir» B, à Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 24 mars 1969, à 11 heures 20, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-St-Jean 16, 4<sup>e</sup> étage, salle de conférences, à Lausanne

Ordre du jour:  
Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Lausanne, le 11 mars 1969

Le conseil d'administration

**Société foncière «Bâtir» C, à Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 24 mars 1969, à 11 heures 40, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-St-Jean 16, 4<sup>e</sup> étage, salle de conférences, à Lausanne

Ordre du jour:  
Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, rue du Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Lausanne, le 11 mars 1969

Le conseil d'administration

**Bank Frei, Treig + Co., Aktiengesellschaft, Zürich**

**Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 2. April 1969, um 17 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Limmatquai 40, 8001 Zürich

**Traktanden:**

1. Protokoll der 6. ordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1968
2. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1968
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
  - c) Verwendung des Reingewinnes
5. Wahl des Verwaltungsrates:
  - a) der Mitglieder
  - b) des Präsidenten
6. Wahl der Kontrollstelle

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 24. März bis 1. April 1969, abends, gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unserem Schalter bezogen werden. Am 2. April werden keine Karten mehr abgegeben.

Während dieser Zeit liegen Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitz der Gesellschaft, sowie bei der Filiale Basel zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 12. März 1969

Der Verwaltungsrat

**Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale**

pour jeudi 27 mars 1969, à 16 heures, au siège de la société (Restaurant du 4<sup>e</sup> étage), rue du Pont 5, à Lausanne

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1968, rapport des contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1968 et décision sur la répartition du bénéfice.
- 2<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Nominations statutaires.
- 4<sup>o</sup> Modification de l'article 15 des statuts.
- 5<sup>o</sup> Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, ainsi que la proposition de modification des statuts, seront mis à la disposition des actionnaires, dès le 14 mars 1969, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 24 mars 1969, à l'Union de Banques Suisses, au Crédit Suisse et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Robert Ador



**SCHULTHESS**

sucht

**Chef der Finanzbuchhaltung**

Anforderungen: Fundierte, praktisch erprobte Fachkenntnisse auf dem Gebiet des Rechnungswesens, nach Möglichkeit eidg. Buchhalterdiplom. Fähigkeit, einer Abteilung von 10 Personen mit Erfolg vorzustehen. Alter nicht unter 30 Jahren.

Wir bieten: Selbständige, ausbaufähige und den Anforderungen entsprechend salarierete Position. Fünftagewoche, englische Arbeitszeit, Personalfürsorge.

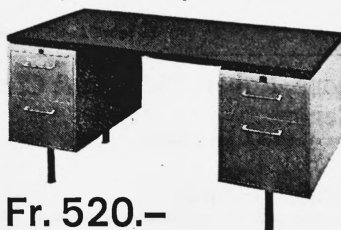
Offerten mit den üblichen Unterlagen werden erbeten an die Direktion der Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Postfach 191, 8039 Zürich

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



**Stahlmöbel Mod. MTF 02**

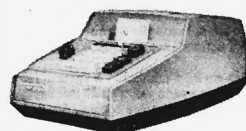
Tischplatte in Polyton 156 x 72



**Fr. 520.—**  
ab Lager

8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40



**Fr. 398.—**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell. 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstrasse 6 Carmenstrasse 24  
Telephon (032) 2 40 29/38 Telephon (051) 34 50 32/33

# Versuchung



## Grands Magasins Au Grand Passage S. A. Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

dans les locaux de la société, Genève, 50, rue du Rhône, 6<sup>e</sup> étage, pour le jeudi 27 mars 1969, à 10 heures 30

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration. Présentation des comptes de l'exercice 1968.
- 2<sup>o</sup> Rapport de Messieurs les contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1968.
- 3<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration.
- 4<sup>o</sup> Délibération sur la répartition du bénéfice net.
- 5<sup>o</sup> Elections au conseil d'administration.
- 6<sup>o</sup> Election des contrôleurs pour 1969.
- 7<sup>o</sup> Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, 50, rue du Rhône, Genève, à partir du 17 mars 1969.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 25 mars 1969, à l'Union de Banques Suisses ou au Crédit Suisse, à Genève; ou au secrétariat de notre société, 50, rue du Rhône.

Genève, le 24 février 1969

Le conseil d'administration

## Ermeco, Société Anonyme, Robert Metzger & Cie Genève

Transports Internationaux et location de wagons spéciaux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 mars 1969, à 11 heures 45, au siège social, 21, rue du Mont-Blanc, à Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées, contre justification de la possession d'actions, jusqu'au 24 mars 1969, au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 17 mars 1969.

Genève, le 10 mars 1969

Le conseil d'administration

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft Compagnie Générale du Cinématographe S. A.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. März 1969, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten»,  
Limmatquai 40, 8001 Zürich

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1968 und Jahresrechnung pro 1968.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Statuten-Revision.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung 1968, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht, sowie der Text der neuen Statuten liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 10. März 1969

Der Verwaltungsrat

## Société Romande d'Electricité S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le jeudi 27 mars 1969, à 15 heures 30, au Montreux-Palace, à Montreux. Liste de présence dès 15 heures.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Emission d'un emprunt obligataire.
- 2<sup>o</sup> Augmentation du capital-actions.

Le rapport du conseil d'administration est mis à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le lundi 17 mars 1969, au bâtiment administratif de la société, à Clarens-Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront remises, jusqu'au mardi 25 mars 1969, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité, à Clarens-Montreux, ainsi que le siège central de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, par les sièges de Vevey et de Montreux de l'Union de Banques Suisses et par le siège de Montreux de la Banque Populaire Suisse.

Le conseil d'administration

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62172

## Sie sparen viel Geld, Zeit und Ärger



Die ADANA Hand-Druckmaschine ermöglicht es Ihnen, Ihre Drucksachen selber, schneller und billiger herzustellen. Schon ab Fr. 390.- sind Sie Besitzer einer

### Hausdruckerei

Prospekte und Druckmuster unverbindlich von der Generalvertretung:  
Carl Federer, 6002 Luzern,  
Weggisgasse 29, Tel. 041 / 22 61 53

Zu verkaufen

### 1 Getränkeautomat

gebraucht  
für Kaffee oder Schokolade  
Fr. 600.-

Anfragen unter Chiffre 44-47260 an  
Publicitas, 8021 Zürich.

## Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

Äusserst preiswert und sofort lieferbar

## Kassenschränke

verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Unverbindliche Offerten:

Kassenbau «Bern», 3073 Gümli (BE)  
Gegründet 1881 Telefon (031) 520283